COFFEA ENJOY

BRUGSVEJLEDNING

Dansk



Tchibo COFFEE SERVICE

Vores kaffeløsning til din virksomhed

1. INDHOLDSFORTEGNELSE

2. INDLEDNING 5

2.1 Velkommen 5
2.2 Vedr. denne anvisning 5
2.3 Beskrivelse 5
2.4 Producentinformationer 5

3. SIKKERHED 6

3.1 Opstillingssted 12
3.2 Udpakning 12
3.3 Idriftsættelsesprogram 13
3.4 Opbygning og kontrol 13
3.4.1 Driftsbetingelser 13

4. PRODUKTBESKRIVELSE 16

4.1 Produktbeskrivelse 16
4.2 Tekniske data 17
4.2.1 Teknisk datablad 17
4.3 Inkluderet tilbehør 18

5. INSTALLATION OG AFPRØVNING 19

5.1 Installation 19
5.2 Tilslutning 19
5.2.1 Vandtilførselsslangens tilslutning 19
5.2.2 Tilslutning af afløbsledningen 19
5.3 Installer drypbakkens afløb 20
5.4 Elektrisk tilslutning 20
5.4.1 Strømtilslutning til kaffemaskinen 21

6. ARBEJDSFORBEREDELSER 22

6.1 Påfyldning 22
6.1.1 Påfyldning af bønnebeholder 22
6.1.2 Påfyldning af pulverbeholder 22
6.1.3 Påfyldning af vandbeholder 23
6.2 Tænding af kaffemaskine 23
6.3 Forindstilling 24
6.4 Slukning af kaffemaskine 25

7. TILBEREDELSE AF DRIKKE 27

7.1 Kaffedrik 27
7.2 Mælkedrik 29
7.3 Pulverdrik 30

8. SOFTWARE-BETJENINGSFLADE 32

8.1 Drikke-Home-Screen 32

8.2 Sprogindstillinger 33
8.3 Hurtigvalgmenu 33
8.3.1 Informationer 34

9. SKYLNING OG PLEJE 36

9.1 Rengøringsplan 36
9.2 Daglig rengøring 37
9.2.1 Password 37
9.2.2 Skylning af bryggesystem 38
9.2.3 Skylning af mælkesystem 39
9.2.4 Skylning af pulversystem 40
9.2.5 Aftørringsbeskyttelse 40
9.3 Manuel rengøring 41
9.3.1 Rengør af bryggeenhed 41
9.3.2 Rengøring af drikkevaregruppe 42
9.3.3 Rengøring af blanderenhed 43

10. SERVICEMENU 44

10.1 Drikkevareindstillinger 44
10.1.1 Indstilling af drikke-position 45
10.1.2 Sletning af drikke 45
10.1.3 Indstilling af drikke-parametre 46
10.1.4 Opret nye drikke 48
10.2 Vedligeholdelse 49
10.2.1 Intensiv rengøring af bryggesystem 49
10.2.2 Intensiv rengøring af mælkesystem 49
10.2.3 Afkalkning 50
10.2.4 Udtømning af vand 50
10.2.5 Indsætte filtre 50
10.2.6 Intensiv rengøring 52
10.3 Indretning af maskinen 53
10.3.1 Indretning af service 54
10.3.2 Tid/dato 56
10.3.3 Automatisk tænding/slukning 57
10.3.4 Eco-tilstand 57
10.3.5 Enhed 58
10.3.6 Password 58
10.3.7 Tekstfarveindstilling 59
10.3.8 RGB-indstilling 59
10.3.9 Varmelegemets temperatur 60
10.4 Tekniske indstillinger 61
10.4.1 Pulver-kalibrering 61
10.4.2 Kværn-kalibrering 61
10.4.3 Vandforsyning 62

10.4.4 Fabriksindstillinger 63
10.4.5 Parameter-import & -eksport 65
10.4.6 Software-opdatering 66
10.4.7 Funktionskontakt 67

11. TROUBLESHOOTING / MASKINADVARSLER 69

11.1 Vandbeholderen er tom 69
11.2 Kaffegrumsbeholderen er fuld 69
11.3 Pulverbeholderen er tom 69
11.4 Pulverbeholderen er ikke positioneret korrekt 70
11.5 Drypbakkeenheden kan ikke sættes korrekt i 70
11.6 Varmtvandskedlen er overophedet 70
11.7 Dampelementet er overophedet 70
11.8 Vandopvarmer-temp. er for lav 71
11.9 Dampelementets temp. er for lav 71
11.10 Omgivelsestemperaturen er for lav 71
11.11 Intet vand 72
11.12 Systemovertryk 72
11.13 Kværn-kalibrering 73
11.14 Bryggeenheden er ikke positioneret korrekt 73
11.15 Intensiv rengøring af bryggesystem påkrævet 73
11.16 Intensiv rengøring af mælkesystem påkrævet 74
11.17 Intensiv rengøring af mælkesystem påkrævet 74
11.18 Afkalkning påkrævet 74

12. FEJLAFHJÆLPNING 75

12.1 Fej med henvisninger på skærmen 75
12.1.1 Fejl på vandforsyningen 75
12.1.2 Kværnfejl 75
12.1.3 Fejl på bryggeenheden 76
12.1.4 HMI-Kommunikationsfejl 76
12,1.5 NTC-fejl på vandopvarmeren 76
12.1.6 NTC-fejl på dampelementet 77
12.1.7 Opvarmningsvarighed på kedel overskredet 77
12.1.8 Opvarmningsvarighed på kedel overskredet 77
12.1.9 Opvarmningsvarighed på dampenhed overskredet 78
12.2 Fejl uden anvisninger på skærmen 78
12.2.1 Maskinen kan ikke tændes 78
12.2.2 Ingen mælk 78
12.2.3 Intet mælkeskum, kun varm mælk 78
12.2.4 Ingen kaffe 79
12.2.5 Nedbrud på softwaresystem 79
12.2.6 Væskeudslip 79

13. ANSVAR OG GARANTI 80

13.1 Brugerens pligter 80

13.2 Garantikrav 80

14. VIGTIGE ANVISNINGER 81

15. EU-KONFORMITETSERKLÆRING 82

2. INDLEDNING

2.1 VELKOMMEN

Med Coffea fuldautomatiske kaffemaskiner kan du nyde en perfekt Espresso, Caffè Crema og lækre kaffe-/mælkespecialiteter såsom Cappuccino og Latte Macchiato. Det er ikke noget problem med den fuldautomatiske kaffemaskine fra kaffeeksperterne: Maskinen er perfekt forindstillet til vores-kaffe.

Vi ønsker dig stor fornøjelse med din nye fuldautomatiske kaffeautomat.

Vi kontrollerer hver maskinen grundigt og tester den med kaffe og vand. Trods en grundig rengøring er det muligt at der befinder sig minimale rester af kaffe eller vand i maskinen. Dette er ikke et tegn på manglende kvalitet – apparatet er i en upåklagelig stand.

2.2 VEDR. DENNE ANVISNING

- Denne anvisning er en tilføjelse til den korte anvisning, der hører til maskinen.
- Ændringer på denne anvisning kan forekomme på grund af tekniske videreudviklinger. Genoptryk, oversættelser og reproduktioner i hvilken som helst form, også delvist, skal godkendes skriftligt af udgiveren. Copyright ligger hos producenten.

2.3 BESKRIVELSE

- Denne fuldautomatiske kaffeautomat anvendes til at lave sort kaffe, kaffe med mælk, varm mælk og mælkeskum. For at kunne dække en stort dagligt behov for en stor mængde kopper, anvendes maskinen i restauranter, kontorer og på andre erhvervsmæssige områder.
- Alt efter maskinens udstyr kan følgende produkter produceres:
  - Kaffe, mælkekaffepulverdrik og mælkeprodukter.
- Huset består af plast af høj kvalitet. Konstruktionen af denne maskine og det samlede tilbehør gør det muligt, at overholde producentens følgende krav:
  - HACCP-hygiejneregler.
  - Forebyggelsesregler vedr. elektrisk sikkerhed for erhvervsmæssig brug.
- Maskinen indeholder en touchscreen til betjening.

2.4 PRODUCENTINFORMATIONER

Tchibo Coffee Service GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
tchibo-coffeeservice.de

3. SIKKERHED

ADVARSEL

FEJLAGTIG ANVENDELSE

En manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan føre til dybt alvorlige kvæstelser.

» Overhold alle sikkerhedsanvisninger.

Generelle sikkerhedsanvisninger

FORSIGTIG

Farer for operatøren

De vigtigste produktegenskaber omfatter den største mulige sikkerhed. Funktionsdygtigheden på sikkerhedsanordningerne kan kun garanteres, hvis følgende overholdes:

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug.
- Rør ikke ved varme maskindele.
- Brug ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er beskadiget.
- Brug kun kaffemaskinen, når den er helt samlet.
- De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Trods sikkerhedsanordninger er hver enkelt kaffemaskinen behæftet med et farepotentiale ved en uhensigtsmæssig brug. Overhold venligst de følgende anvisninger til omgangen med kaffemaskinen, for at undgå kvæstelser og sundhedsfarer:

ADVARSEL

LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD



• Inde i kaffemaskinen er der livsfare på grund af netspænding!

• Åbn aldrig huset.

• Løsn aldrig nogle skruer eller fjern nogen af husets dele.

• Undgå at beskadige nettilslutningskablet. Det må ikke knækkes og klemmes.

• Brug aldrig et beskadiget nettilslutningskabel. Et beskadiget nettilslutningskabel skal udskiftes af producenten eller dennes serviceafdeling for at undgå fare.

• Sænk aldrig netstikket ned i vand eller andre væsker. Hæld ikke vand eller andre væsker over netstikket. Netstikket skal altid holdes tørt.

• Tag ikke stikket ud af stikkontakten bag på kaffemaskinen, før netledningen er taget ud af stikkontakten.

• Kaffemaskinen skal kobles fra strømforsyningen før vedligeholdelse og reparation. Her skal man trække stikket ud. Personen som udfører vedligeholdelse hhv. reparation, skal altid ved en fri visuel kontakt kontrollere, at strømforsyningen er afbrudt.

FORSIGTIG

FARE FOR FORBRÆNDING/FARE FOR SKOLDNING



• Når varme drikke og damp tilberedes træder der meget varme væsker ud af udløbene. Derved opvarmes de tilstødende overflader og udløb.



» Hold hænder væk fra udløbene mens de varme drikke produceres.



» Berør ikke udløbene umiddelbart efter produktion af varme drikkevarer.

» Før drikken udskænkes skal man altid stille en passende beholder under udløbet.

FORSIGTIG

FARE FOR KVÆSTELSER



• Især langt hår kan indfanges i kværnens hoved og således blive trukket ind i kaffemaskinen.

» Beskyt altid håret med en hårnet.

FORSIGTIG

FARE FOR KLEMNING / FARE FOR KVÆSTELSER



• Kaffemaskinen indeholder bevægelige del, der kan forårsage skader på fingre og hænder.



» Sluk altid kaffemaskinen og træk netstikket ud, før du griber fat i kaffekværnen eller i bryggeenhedens åbning.

FORSIGTIG

SUNDHEDSFARE



» Der må kun forarbejdes produkter, der er egnet til indtagelse og anvendelse med kaffemaskinen.

» Pulverbeholderen, bønnebeholderen og det manuelle indkast må kun påfyldes med materialer til en anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne.

FORSIGTIG

SUNDHEDSFARE



• Rensemidlet til mælkesystemet og rengøringstabletterne indeholder irriterende stoffer.

» Følg beskyttelsesforanstaltningerne på emballagerne til rengøringsmidlerne.

» Rengøringstabletterne må kun indkastes efter en melding på displayet.

FORSIGTIG

SUNDHEDSFARE/FARE FOR IRRITATION OG FORBRÆNDING



• Under rengøringen flyder varm rensevæske og varmt vand ud af udløbene.



• De varme væsker kan irritere huden, og der er fare for forbrænding på grund af varmen.

• Der kan være varme væsker i drypbakken.

» Grib aldring ind under udløbene under rengøringen.

» Sørg for at ingen under nogen omstændigheder drikke rensevæsken.

» Bevæg drypbakken forsigtigt.

FORSIGTIG

FARE FOR UDSKRIDNING



- Væsker kan trænge ud af kaffemaskinen ved en uhensigtsmæssig anvendelse eller ved fejl. Disse væsker kan føre til fare for udskridning.



» Kontrollér regelmæssigt, om kaffemaskinen er tæt, og at der ikke løber vand ud.

Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne

ADVARSEL

FEJLAGTIG ANVENDELSE



- Hvis maskinen ikke anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne, kan dette føre til fare for kvæstelser.

» Kaffemaskinen må kun anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne.

- Coffea Enjoy er beregnet til at udskænke drikke af kaffe og/eller mælk i egnede beholdere.
- De anvendte produkter (kaffebønner og mælk) skal være egnede til forarbejdning i fuldautomatiske kaffemaskiner. Efter udløbet af holdbarhedsdatoen må produkterne ikke længere forarbejdes.
- Dette apparat er udviklet til industriel og erhvervsmæssig anvendelse og beregnet til at blive brugt af fagpersoner eller uddannede brugere i butikker, på kontorer, i hotel- og restaurationsbranchen eller på lignende anvendelsessteder.

OPSTILLINGSSTED

- Apparatet må anvendes til selvbetjeningsbrug, hvis denne foregår under opsyn af uddannet personale. Apparatet skal opstilles, så det er godt synligt.
- Apparatet skal opstilles på et vandret og stabilt, vandafvisende og varmefast underlag.
- Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle.
- Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet mod stænkvand.
- Apparatet må ikke opstilles på en flade, hvor der sprøjtes eller rengøres med en vandslange, en dampstråleenhed, en damprenser eller lignende.

VANDTILSLUTNING

- 3/8 tommers slangetilslutning med hovedhane og filter, med en finhed på 0,08 mm, fra fabrikken. Mindst 0,2 MPa (2 bar) gennemløbstryk ved 2 l / min. maksimalt 0,6 MPa (6 bar).
- Maksimalt indløbstemperatur 35 °C.
- Det slangesæt, der er inkluderet kaffemaskinen og/eller det nye vandfilter skal anvendes.
- Anvend ikke længere gamle slangesæt.

OMGIVELSESTEMPERATUR

- Omgivelsestemperatur +5° C til maksimalt +35° C

ANVENDELSE

- Anvendelsen af apparatet er underlagt den foreliggende betjeningsvejledning. En anden eller afvigende anvendelse anses som uoverensstemmende med bestemmelserne. Producenten hæfter ikke for skader som følge af dette.
- **Coffea Enjoy må under ingen omstændigheder anvendes til at opvarme eller udskænke andre væsker end kaffe, varmt vand (drikke, rengøring) eller mælk (afkølet, pasteuriseret, homogeniseret, UHT).**

HYGIEJNE

- Kaffemaskinen skal opstilles af den driftsansvarlige således, at det er muligt at pleje og vedligeholde den uden hindringer.
- Ved forsyning på kontorer/etager eller lignende selvbetjeningsanvendelser skal personale, som er instrueret i betjening af kaffemaskinen, holde denne under opsyn. Det uddannede personale skal sikre at plejeforanstaltningerne overholdes samt stå til rådighed ved spørgsmål til anvendelsen.

Anvendelses- og installationsbetingelser

ADVARSEL

BRANDFARE/FARE FOR ULYKKER



» De foreskrevne anvendelses- og installationsbetingelser i kapitlet Tekniske data skal overholdes.

» Før enhedsstikket indsættes skal man sikre, at angivelserne på typeskiltet stemmer overens med netspændingen på installationssiden.

Forarbejderne til den elektriske tilslutning på stedet, til vandtilslutningen og spildevandstilslutningen skal foretages af den driftsansvarlige for maskinen. De skal udføres af godkendte installatører under overholdelse af de generelle, landespecifikke samt lokale forskrifter. TCST-Service må kun oprette forbindelse mellem kaffemaskinen og de forberedte tilslutninger. Denne er hverken bemyndiget til at gennemføre installationsarbejder på stedet eller ansvarlig for at de gennemføres.

Idriftsættelse

(For den første idriftsættelse efter levering fra fabrik)

FORSIGTIG



FØLG BETJENINGSVEJLEDNINGEN

» Læs betjeningsvejledningen før anvendelsen.

» Følg altid betjeningsvejledningen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.

» Følg advarslerne på kaffemaskinen.

» Betjeningsvejledningen skal være tilgængelig for personalet, hhv. alle brugere.

ADVARSEL

LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD



• Inde i kaffemaskinen er der livsfare på grund af netspænding!

» Man må aldrig åbne kabinettet.

» Man må aldrig løsne skruer og fjerne kabinettets dele.

Anvendelses- og installationsbetingelser

VIGTIGT

FØLG BETJENINGSVEJLEDNINGEN.

3.1 OPSTILLINGSSTED

- Opstillingsstedet skal være tørt og stænkbeskyttet
- På en kaffemaskine kan der altid trænge en smule kondensvand, vand eller damp ud.
- Kaffemaskinen må ikke anvendes i det fri.
- Kaffemaskinen skal opstilles således, at den er beskyttet mod stænkvand.
- Kaffemaskinen skal ubetinget stilles på et vandafvisende og varmefast underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

VIGTIGT

3.2 UDPAKNING

- Emballagematerialet i papkassen indeholder tilbehør. Det må ikke smides ud.
- Vandbeholderen og kaffegrumsbeholderen indeholder tilbehørsdele. Tag tilbehørsdelene ud før idriftsættelsen og skyl kaffegrumsbeholderen og vandbeholderen grundigt.
- Kontrollér om kaffemaskinen er intakt. Ved tvivlstilfælde må kaffemaskinen ikke sættes i drift og man skal kontakte TCST-Service.
- Opbevar den originale emballage til en eventuel returforsendelse.

» Pak Coffea Enjoy ud og stil kaffemaskinen på et stabilt og vandret underlag.

» Følg de tekniske data.

» Indsæt tilslutningskablet på kaffemaskinen i en tilsvarende stikkontakt.

3.3 IDRIFTSÆTTELSESPROGRAM

» Tænd kaffemaskinen med tænd/sluk-kontakten

Kaffemaskinen tænder.

Idriftsættelsesprogrammet starter.

» Udfør og følg alle anvisninger på displayet.

Idriftsættelsesprogrammet fører via displayet, og trin for trin, igennem de yderligere punkter i idriftsættelsen.

» Følg meddelelserne på displayet.

• De indstillede værdier kan ændres efter idriftsættelsen.

3.4 OPBYGNING OG KONTROL



De følgende trin skal gennemføres af personale, der er autoriseret af producenten.

3.4.1 Driftsbetingelser

Opstillingssted
Bemærk venligst de følgende punkter, da maskinen ellers vil blive beskadiget:

• Installationsstedet skal være stabilt, plant og trykbestandigt, ellers vil apparatet være ubrugeligt.

• Hold maskinen væk fra steder med høje temperaturer og varmekilder.

• Installationsstedet skal kontrolleres af personale, der er autoriseret af producenten.

• Afstanden mellem strømtilslutning og maskine skal udgøre mindre end 1 m.

Sørg for tilstrækkelig plads til vedligeholdelse og drift:



• Apparatets bagside skal være mindst 5 cm væk fra væggen (luftcirkulation).

• Sørg for at overholde tilstrækkelig plads til kaffebønnerne.

Omgivelsesbetingelser
Bemærk venligst de følgende punkter, da apparatet ellers vil blive beskadiget:

• Temperaturen skal ligge på mellem +10° C - +40° C (50 F - 104 F).

- Den maksimalt tilladte luftfugtighed udgør 80 % rF
- En drift uden for lukkede rum er ikke tilladt, da apparatet ellers kan blive beskadiget på grund af dårligt vejr (regn, snefald, frost).

Hvis temperaturen ligger under -0° C, kan der opstå skader på grund af frost:

- Tag kontakt til kundeservice før en evt. opstilling uden for lukkede rum.

FARE FOR FORBRÆNDING/FARE FOR SKOLDNING



Når varme drikke udskænkes løber der meget varme væsker ud af udløbene. Derved opvarmes de tilstødende overflader og udløb.

» Tag ikke fat under udløbende under udskænkningen af drikke.

» Rør ikke ved udløbene umiddelbart efter udskænkningen.

Tegn og symboler i betjeningsvejledningen

SIKKERHEDSANVISNINGER PERSONSKADER



Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan dette føre til lette eller alvorlige kvæstelser ved en fejlbetjening.



Elektrisk stød



Fare for klemning



Fare for udskridning



Varme overflader



Varm damp

ANVISNING MATERIELLE SKADER

VIGTIGT

- på kaffemaskinen
- på opstillingsstedet

» Følg altid betjeningsvejledningen nøje.

ANVISNING/TIP

HINT

TIP

- Anvisninger til en sikker omgang og tips til en mere enkel betjening.

Ordliste

BEGREB	FORKLARING
•	Optællinger, valgmuligheder
»	Enkelte arbejdstrin
Trin X:	Handlingsanvisning, bestående af flere arbejdstrin
Kursiv tekst	Beskrivelse af kaffemaskinens tilstand og/eller forklaringer af automatisk gennemførte trin.
Barista	Fagperson inden for tilberedning af kaffe
Choc	Varm chokolade
Decaf	Koffeinfri kaffe
Udskænkning af drikke	Udskænkning af kaffe, varmt vand eller pulverdrikke
Hovedhane	Vandafspærringsventil, vinkelventil
Vandets hårdhed	Angivelse i dH°. Vandets hårdhed er en målestok for den opløste kalk i vandet.
Kaffeudløb	Dobbelt udløb
Mælkesystem	Enkelt udløb, mælkeskummer, mælkeskummeradapter, dampdyse og mælkeslange
Mixersystem	Samlet enhed
Præinfusion	Kaffen forbrygges i kort tid lige inden brygningen for at frigive aromastofferne mere intensivt.
Presning	Automatisk presning af kaffepulveret før brygningen.
Rækkevidde	For eksempel: Literydelse på vandfilteret
SB-drift	Kunde-selvbetjening
Skylning	Mellemrengøring
Tilsætninger	Bestanddele af en opskrift på en drik, for eksempel kaffe, mælk, mælkeskum.

4. PRODUKTBESKRIVELSE

4.1 PRODUKTBESKRIVELSE



1. Låg for pulverbeholder
2. Dæksel til bønnebeholder
3. Pulverbeholder
4. Bønnebeholder
5. Display
6. Dør til vandbeholder
7. Varmtvandsudløb
8. Mælkeudløb
9. Udløb for pulverdrik
10. Kaffeudløb
11. Drypgitter
12. Opsamlingsbakke



1. Tænd-/slukknap
2. Vandindgangsrør
3. Stikkontakt
4. Strømkabel
5. Afløbsrør

4.2 TEKNISKE DATA

• Kapacitet pr. time ifølge DIN18873-2:

KAPACITET		COFFEA ENJOY
Anbefalet daglig ydelse		150 kopper
Ydelse pr. time	Espresso (M: 50 ml)	100 kopper
	Americano (M: 210 ml)	80 kopper
	Cappuccino (M: 200 ml)	80 kopper
Vandudledning pr. time		30 liter
Vandbeholderens-indholdsmængde		4 liter
Bønnebeholderens indholdsmængde		1500 g
Pulverbeholderens indholdsmængde		ca. 1600 g mælkepulver eller kakaopulver
Grumsbeholderens indholdmængde		ca. 40 stk. (hvis 10 g/shot)
Opsamlingsbakkens indholdsmængde		1,5 liter

4.2.1 Teknisk datablad

TEKNISKE DATA	COFFEA ENJOY
Strømspænding	220-240 V ~ 50/60 Hz
Energi	2900 W
Sæt af forbindelsesslanger	G3/4' G3/8' længde 1,5 m metalslange
Vandtryk for tilførsel	Maks. 0,6 Mpa
Kaffemaskine B*D*H	340*545*620 mm
Kaffemaskinens vægt	26,5 kg

Forudsættelser for brug af en USB-stick	
Skærmstørrelse	1024 x 600 pixel, 332 x 332 pixel
Billedformat	png
Filstørrelse	mindre end 1 MB
Hukommelsesstørrelse	Ikke mindre end 32 GB
Tilslutning	USB 1.0 eller USB 2.0 (USB 3.0 er midlertidigt ikke tilgængelig)
Format	FAT eller FAT32

4.3 INKLUDERET TILBEHØR

NAVN	ILLUSTRATION	COFFEA ENJOY
Kabel		x1
Justeringsnøgle til kaffekværn		x1
Mælkeslange		x1
Vandtilførsels-metalrør		x1
En-vejs-ventil		x1

valgfrit tilbehør

KOMPONENTNAVN	ILLUSTRATION	BESKRIVELSE
MC4 Cooler		Elektronisk køleskab

5. INSTALLATION OG AFPRØVNING

DE FØLGENDE TRIN SKAL GENNEMFØRES AF PERSONALE, DER ER AUTORISERET AF PRODUCENTEN.

5.1 INSTALLATION

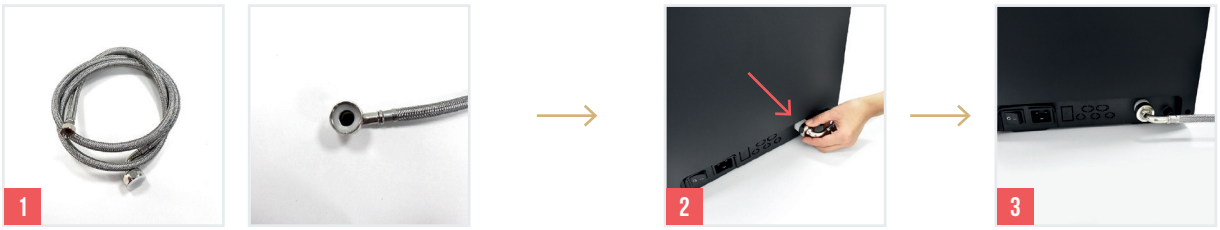
• Åbn, emballagen og tag maskine og tilbehør.

Maskinen og alt tilbehøret må kun installeres og oplagres på frostfrie steder.

5.2 TILSLUTNING

5.2.1 Vandtilførselsslangens tilslutning

Trin 1: Forbind slangens ende (1) med vandtilførslen (2), drej skruemøtrikken med uret.



Trin 2: Slangens anden ende forbindes med vandslangen (3).

5.2.2 Tilslutning af afløbsledningen

(Denne procedure er kun påkrævet, hvis afløbsledningen er udvalgt.)



Trin 3: Monter spildevandsslangen (1) sikkert på spildevandsrøret (2-3).

→ **Installationen af afløbsledningen er afsluttet.**

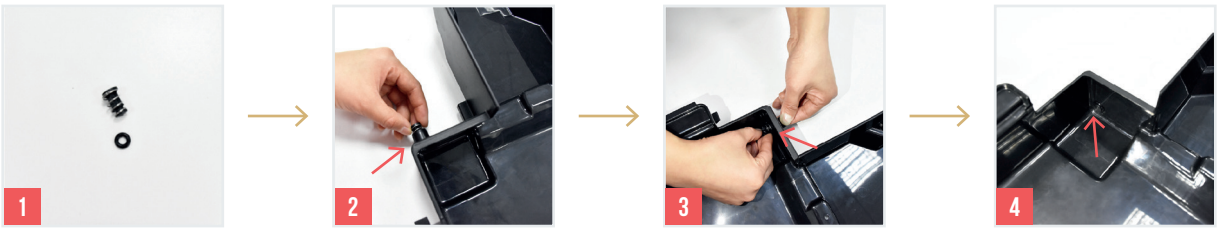
5.3 INSTALLER DRYPBAKKENS AFLØB

(Denne procedure er kun påkrævet, hvis afløbsledningen er udvalgt.)

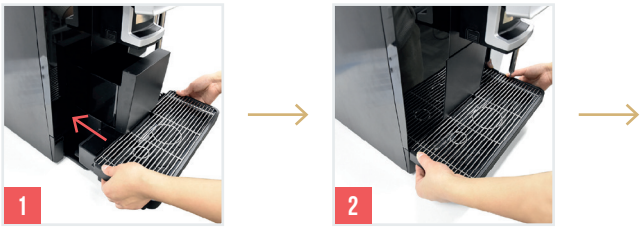
Trin 1: Fjern drypbakken (1-2), og brug værktøjet til at fjerne proppen (3-4) i drypbakken (proppen til versionen med ikke-automatisk afløb bruges her, denne prop skal bevares).



Trin 2: Installer først ventillegemet (1-2), derefter afløbsledningen (3-4), for at undgå indtrængen af vand i maskinen.



Trin 3: Sæt drypbakken ind i maskinen (1-2). Installationen er afsluttet.



Installation af drypbakkens afløb er afsluttet.

5.4 ELEKTRISK TILSLUTNING

Forsyningsspændingen skal stemme overens med angivelserne på typeskiltet. Ved tilslutning via et net-stik skal stikkontakten under drift være godt tilgængelig, så stikket kan trækkes ud i tilfælde af fejl.

På grund af den høje belastning kræves en særskilt stikkontakt til maskinen samt til hver yderligere enhed.

5.4.1 Strømtilslutning til kaffemaskinen

Trin 1: Tag det vedlagte stik (1) ud af emballagen. Tilslut den først på bagsiden af maskinen (2-3).



Trin 2: Sæt stikket i stikkontakten.



Strømtilførslen er klar til brug.

6. ARBEJDSFORBEREDELSER

DE FØLGENDE TRIN SKAL GENNEMFØRES AF PERSONALE, DER ER AUTORISERET AF PRODUCENTEN.

6.1 PÅFYLDNING

6.1.1 Påfyldning af bønnebeholder

Trin 1: Anvend en justeringsnøgle til at åbne afdækningen på kaffebønnebeholderen (1).

Trin 2: Fjern afdækningen for beholderen (2).

Trin 3: Fyld kaffebønner i bønnebeholderen [3], luk beholderen igen [4].

Trin 4: Drej justeringsnøglen imod uret, for at låse låget (5).



Påfyldningen af bønnebeholderen er afsluttet.

6.1.2 Påfyldning af pulverbeholder

Trin 1: Anvend en justeringsnøgle til at åbne låget på pulverbeholderen (1).

Trin 2: Fjern låget for beholderen (2) og fyld pulver i pulverbeholderen (3).

Trin 3: Luk beholderen igen (4). Drej justeringsnøglen imod uret, for at låse låget (5).





Påfyldningen af pulverbeholderen er afsluttet.

6.1.3 Påfyldning af vandbeholder

Trin 1: Åbn klappen på vandtanken (1), tag tanken ud (2) og fjern dækslet (3). Påfyld rent drikkevand (4).



Trin 2: Anbring dækslet igen og sæt vandbeholderen ind i maskinen (1) og luk klappen igen (2).



Påfyldningen af vandbeholderen er afsluttet.

6.2 TÆNDING AF KAFFEMASKINE

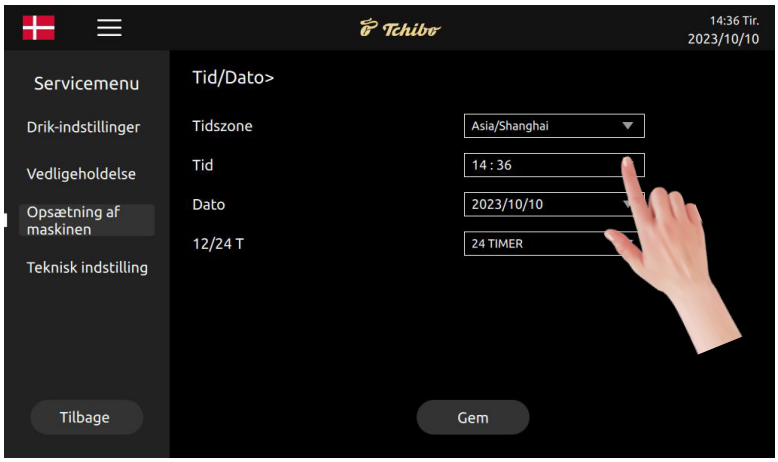
Trin 1: Betjen knappen på bagsiden af maskinen.



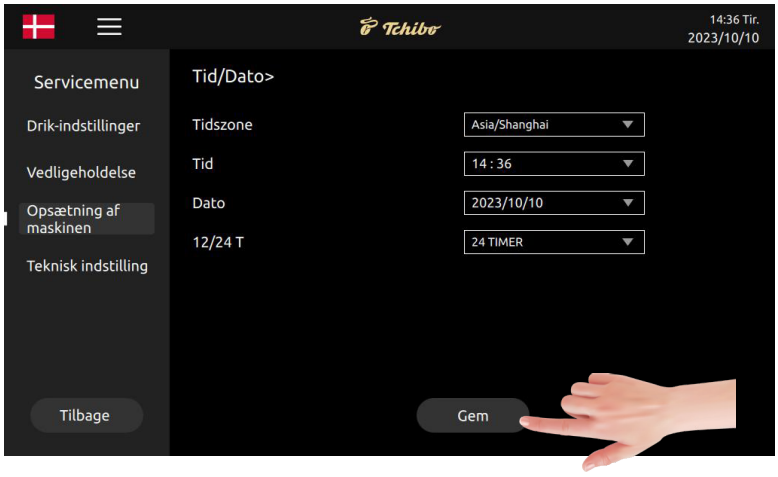
Tændingen af kaffemaskinen er afsluttet.

6.3 FORINDSTILLING

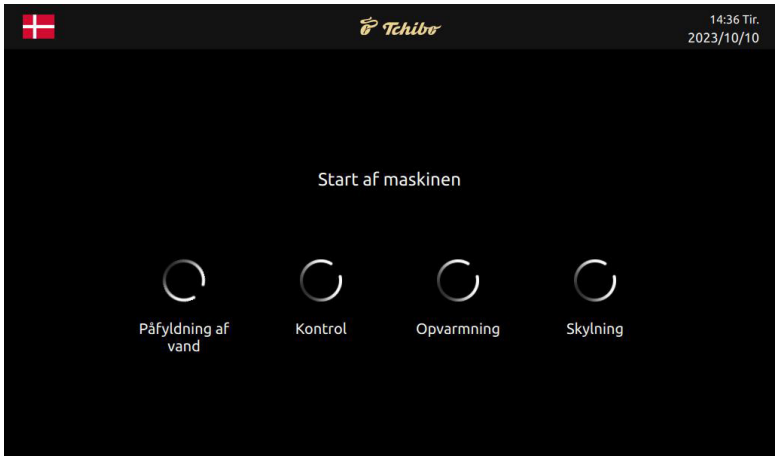
Trin 1: Indstil tid og dato på skærmen, ved at klikke på funktionerne.



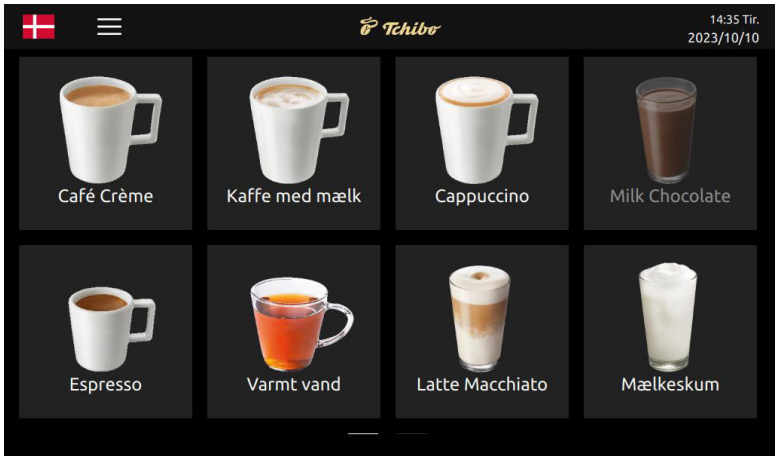
Trin 2: Berør "Gem“ for at komme til næste trin.



Trin 3: Maskinen starter ...



Trin 4: Tænding afsluttet, maskinen er klar.



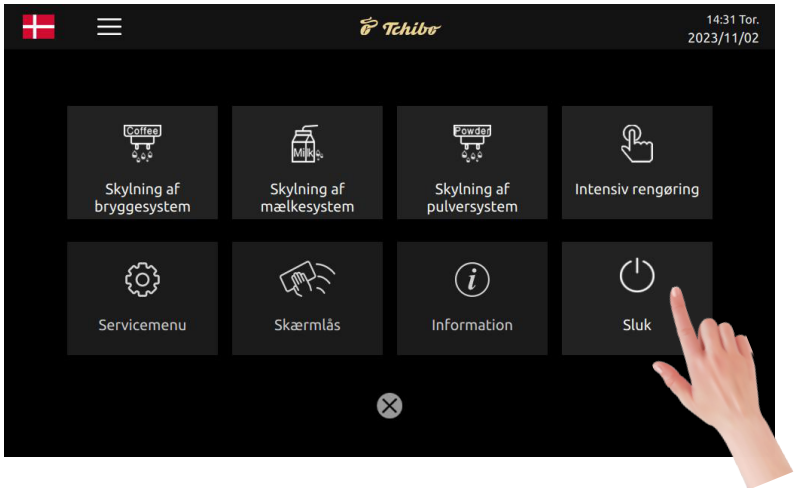
→ **Standardindstillingen er afsluttet.**

6.4 SLUKNING AF KAFFEMASKINE

Trin 1: Berør symbolet for hurtig adgang på skærmen for at hente siden men menuen for hurtig adgang.



Trin 2: Berør "Sluk“.



Trin 3: Pop op-vinduet på skærmen vises. Hvis du vil slukke for maskinen, klik på "Ja", enheden skifter til nedlukningsfunktion, skærmen er slukket, men lyset er stadig tændt. Klik på "Nej" for at afbryde proceduren, så ledes du tilbage til menuen. (Tryk på skærmen i mere end 3 sekunder, for at tænde skærmen igen.)



Trin 4: Tryk på kontakten bag på maskinen for at afbryde strømforsyningen til maskinen helt (OBS: Apparatet må ikke slukkes direkte, når det er tændt, da det kan beskadige apparatet).



Slukningen af maskinen er afsluttet.

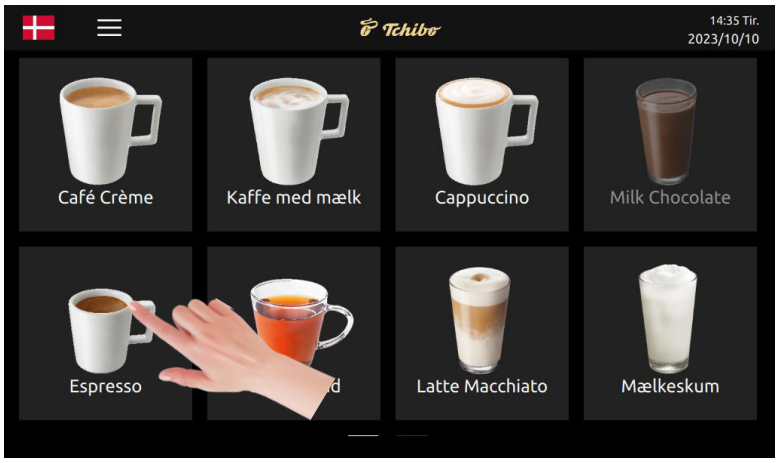
7. TILBEREDELSE AF DRIKKE

DE FØLGENDE TRIN KAN UDFØRES AF SLUTBRUGERE.

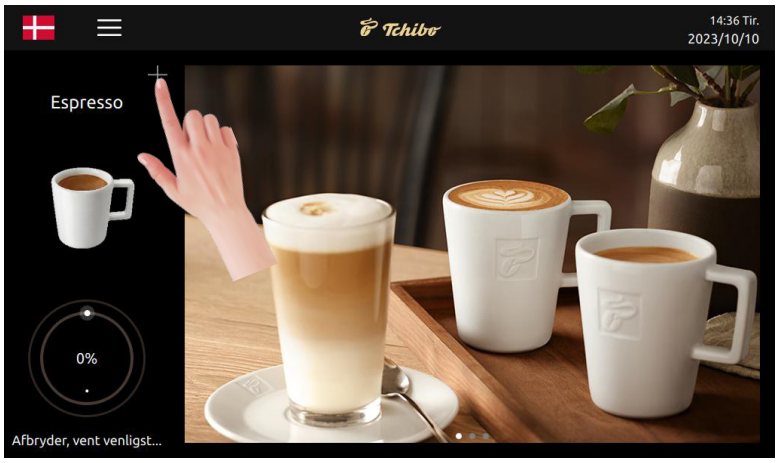
7.1 KAFFEDRIK

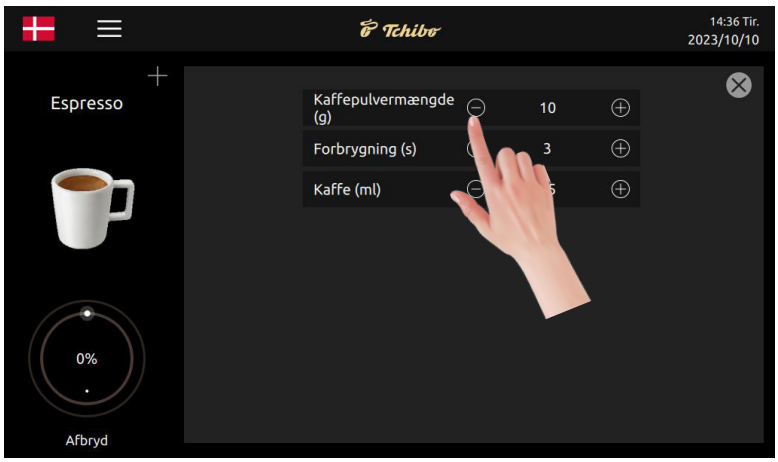
Eksempel: Tilbered en kop "Espresso“.

Trin 1: Berør "Espresso“. Drikken tilberedes.

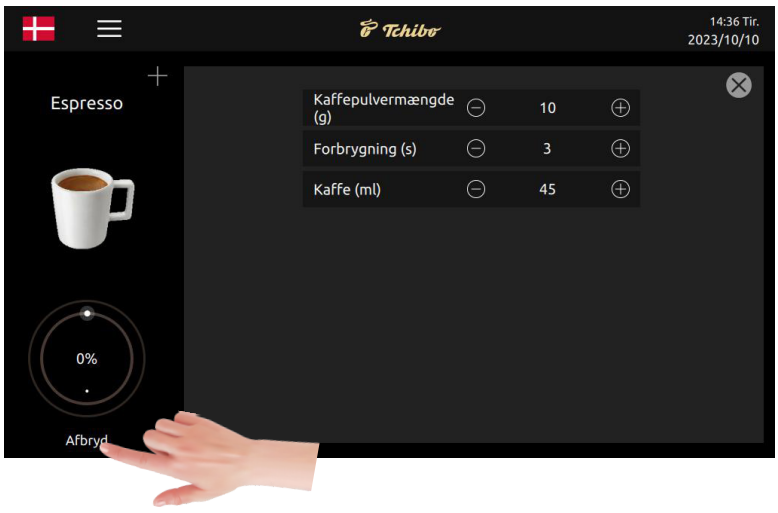


Trin 2: Klik under tilberedelsen af drikken på "+" i siden, for at åbne popup-vinduet for parameterindstillingen. Klik på "-" eller "+" for at tilpasse mængden midlertidigt (Kun tilgængelig i den justerbare funktion).





Trin 3: Drikken tilberedes; berør "Afbryd“ for at stoppe tilberedningen omgående.



→ **Produktionen af drikken er afsluttet.**

7.2 MÆLKEDRIK

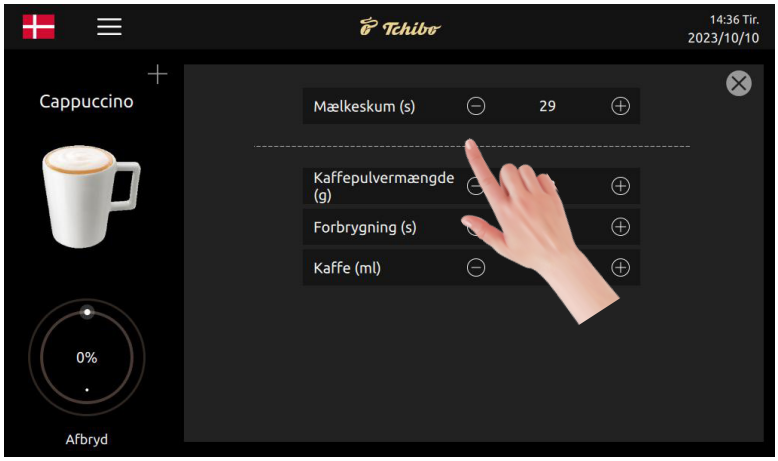
Eksempel: Tilbered en kop "Cappuccino“.

Trin 1: Berør "Cappuccino“. Drikken tilberedes.

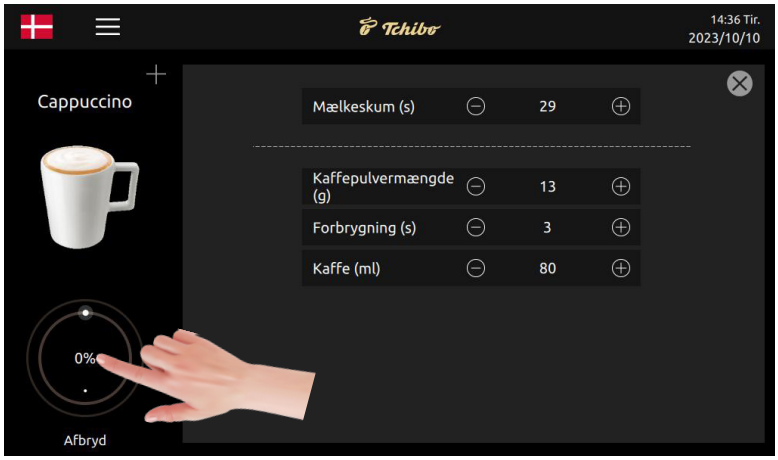


Trin 2: Klik under tilberedelsen af drikken på "+" i siden, for at åbne popup-vinduet for parameterindstillingen. Klik på "-" eller "+" for at tilpasse mængden midlertidigt (Kun tilgængelig i den justerbare funktion).





Trin 3: Drikken tilberedes; berør "Afbryd“ for at stoppe tilberedningen omgående.



→ **Tilberedning af mælkedrik er afsluttet.**

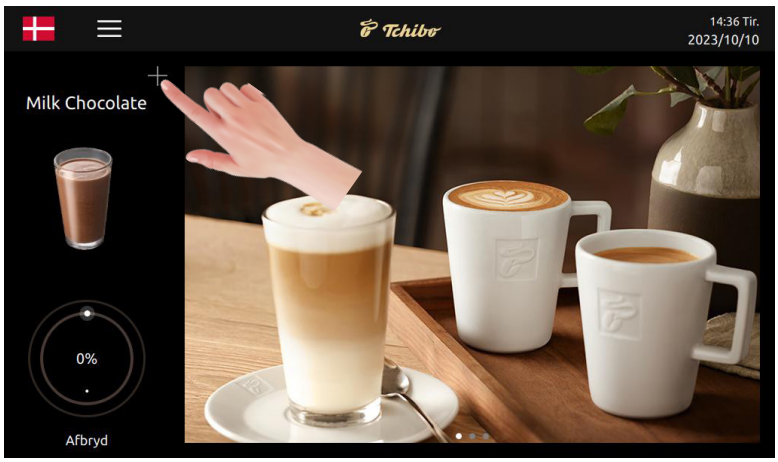
7.3 PULVERDRIK

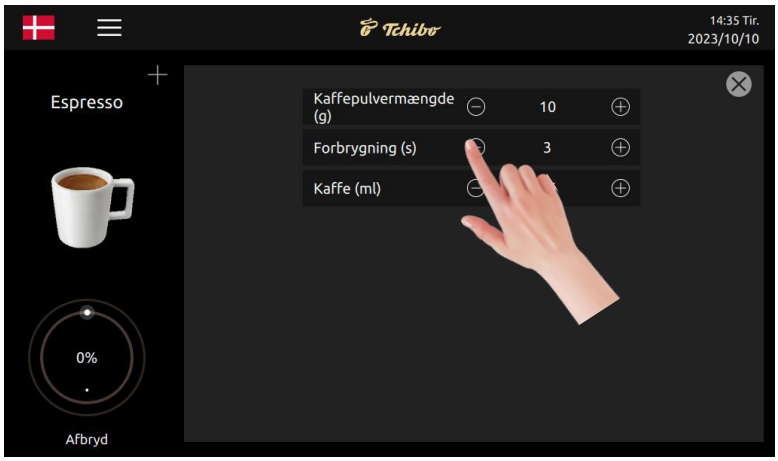
Eksempel: Tilbered en kop "MælkeChokolade“.

Trin 1: Klik på "MælkeChokolade". Drikken tilberedes.

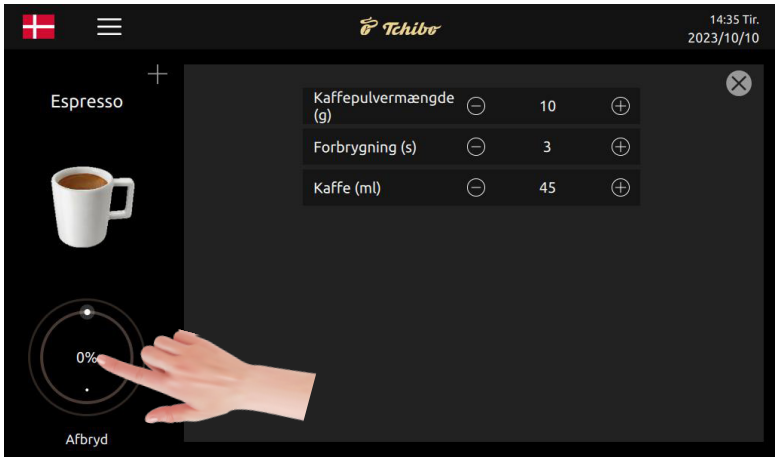


Trin 2: Klik under tilberedelsen af drikken på "+" i siden, for at åbne popup-vinduet for parameterindstillingen. Klik på "-" eller "+" for at tilpasse mængden midlertidigt (Kun tilgængelig i den justerbare funktion).





Trin 3: Drikken tilberedes; berør "Afbryd“ for at stoppe tilberedningen omgående.



Tilberedning af pulverdrik er afsluttet.

8. SOFTWARE-BETJENINGSFLADE

8.1 DRIKKE-HOME-SCREEN

» Berør et valgfrit billede, for at tilberede kaffe (se detaljer i brugerhåndbogen).

» Swipe på touchskærmen for at bladre (se detaljer i brugerhåndbogen).

• Signalsymbol, viser stærkt eller svagt 4G-signal (kun for maskiner med IOT-funktion).

• Dato & til i højre øvre hjørne (indstilling tilgængelig i menuen).

• Under navnet for drikken vises prisen per kop
(kun for maskine med IOT-funktion).

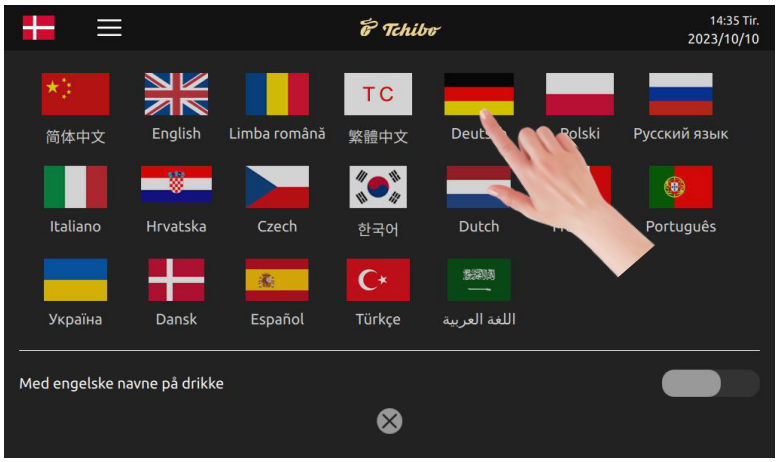


8.2 SPROGINDSTILLINGER

Gå ind i indstillingsmenuen, idet du klikker på flagsymbolet i øvre venstre hjørne og vælger et sprog ved at klikke på det tilsvarende flag.

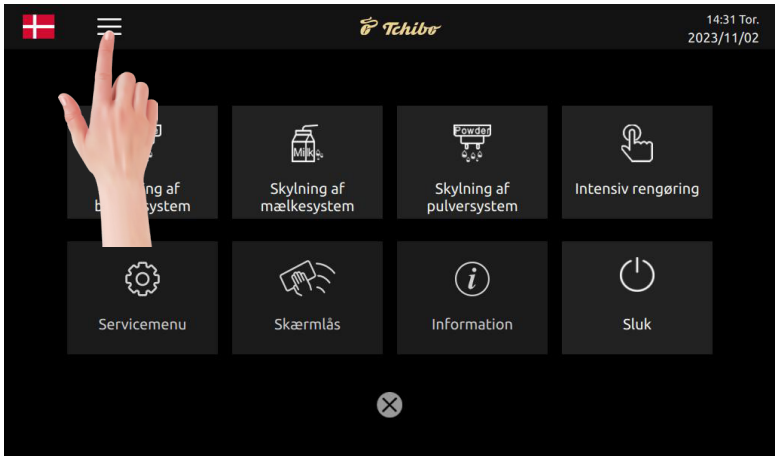
To sprog: Klik på  for at aktivere en tosproget visning (hvis systemsproget ikke er engelsk).

- Aktiveret: Navnet på drikken i den første spalte er på det sprog, der er angivet for menuen, den anden spalte er på engelsk.
- Deaktiveret: Navnet på drikken angives kun på det sprog, der er fastsat i menuen.



8.3 HURTIGVALGMENU

» Klik på  -menuen, og kontekstmenuen vises.



8.3.1 Informationer

• **Datakilde:** Klik på "pilen", for at vælge antallet af "produktbeholdere" eller "testkrus".

• **Datovalg:** Vælg et datotidsrum.

• **Tidsvalg:** Vælg et tidsrum (klokkeslæt).

• **Samlet antal krus:** Viser et samlet antal af tilberedte drikke i det valgte tidsrum. I tabellen er en oversigt over forskellige drikke og krusstørrelser tilgængelig.



• **Serviceregistrering:** Tider for servicearbejder.

• **Datovalg:** Vælg et datotidsrum.

• **Tidsvalg:** Vælg et tidsrum (klokkeslæt).

• **Serviceinterval:** Her opføres antallet af udførte rengøringer ialt.

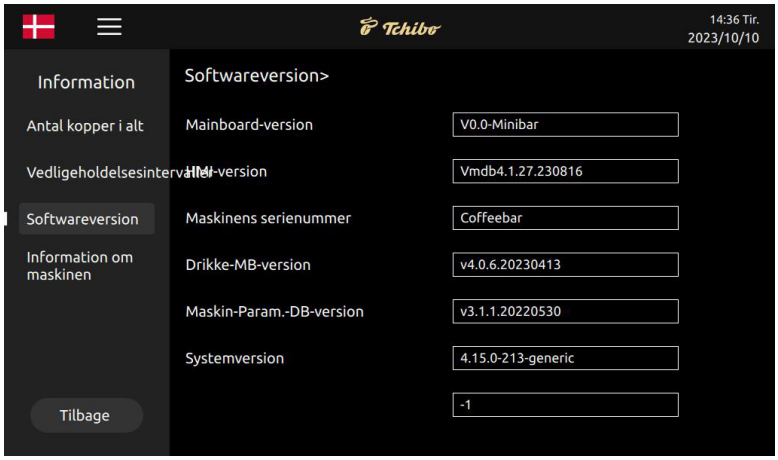


Software-Version

• **Mainboard-Version:** Aktuelle software-versionsinformationer

• **HMI- version:** Aktuelle software-versionsinformationer

• **Maskine S/N:** Maskinens serienummer



Maskin-info.

Scan QR-billedet, for at se de følgende informationer:

• **Machine ID:** Maskinens model

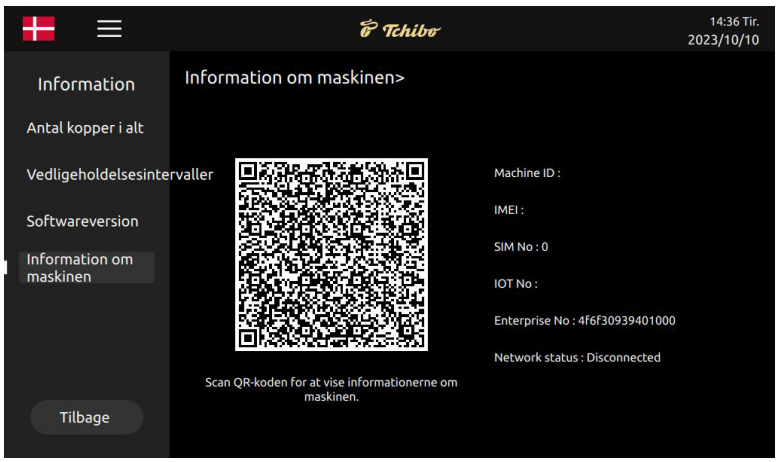
• **IMEI:** Dataenhedens serienummer

• **SIM No:** SIM-kortnummer

• **IOT No:** Identifikationsnummer for IOT-applikationer

• **Enterprise No:** Identifikationsnummer for producenten

• **Netværksststatus:** Netværksstatus for maskinen ("Tilsluttet" eller "Adskilt")



9. SKYLNING OG PLEJE

DE FØLGENDE TRIN SKAL GENNEMFØRES AF AUTORISERET PERSONALE.

9.1 RENGØRINGSPLAN

TCHIBO ENJOY RENGØRINGSPLAN						
	Dagligt	Ugentligt	Displayopfordring	Inden slukning	Ved behov	
Rengørings-programmer (Guidet via anvisninger på displayet og med anvendelse af rengøringskemikalier, hvis nødvendigt)		✔			✔	Fuldstændig systemrengøring (kaffe, mælk, pulver)
	✔		✔		✔	Intensiv rengøring af mælkesystem
					✔	Intensiv rengøring af bryggesystem
			✔			Afkalkning
Automatisk skylning				✔	✔	Skylning af bryggesystem
				✔	✔	Skylning af mælkesystem (hver 2. time)
				✔	✔	Skylning af pulversystem (hver 2. time)
Manuel rengøring	✔				✔	Udtag og skyld udløbet
	✔				✔	Tøm og rengør kaffegrumsbeholderen
		✔			✔	Rengør drikkevandstanken
	✔				✔	Tøm og rengør drypbakken
					✔	Rengør bønnebeholderen
					✔	Rengør bryggeenhed
	✔				✔	Rengør displayet
	✔				✔	Rengør kaffemaskinens ydre overflader
	✔					Rengør pulverbeholderen

FORKLARING	
Dagligt	Rengør mindst en gang dagligt, oftere ved behov.
Ugentligt	Rengør mindst en gang om ugen, oftere ved behov.
Displayopfordring	Der vises en rengøringsmeddelelse på skærmen, for at underrette den der betjener. Rengøringstiden kan programmeres af en manager.
Inden slukning	Automatisk skylning ved frakobling af kaffemaskinen.
Ved behov	Når en rengøring åbenlyst er nødvendig.

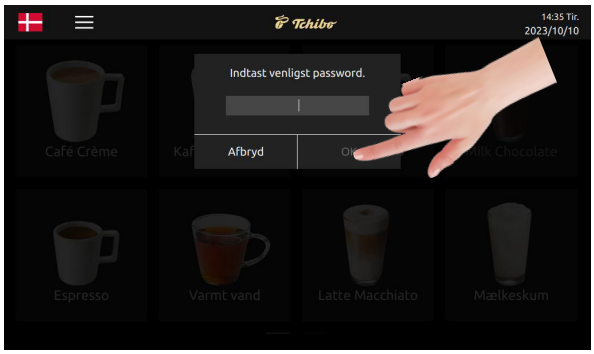
9.2 DAGLIG RENGØRING

• Den daglige rengøring bør udføres jævnligt.

9.2.1 Password

Trin 1: Berør symbolet for hurtig adgang på skærmen for at hente siden men menuen for hurtig adgang.





Trin 2: Indtast den korrekte kode og klik på "OK".

- **Primær kode:** Det højeste niveau, alle tilgange til service-niveau (inklusive drikke-indstilling, service, maskinindstilling, tekniske indstillinger; standardkoden er 1809)
- **Sekundær kode:** Sekundært niveau, begrænset adgang til servicemenuen, (herunder indstilling af drikke, vedligeholdelse og maskinindstilling, standardkoden er 1709)
- **Tertiær kode:** Tertiært trin, begrænset tilgang til service (kun drikkeindstilling, standardkode er 1609)

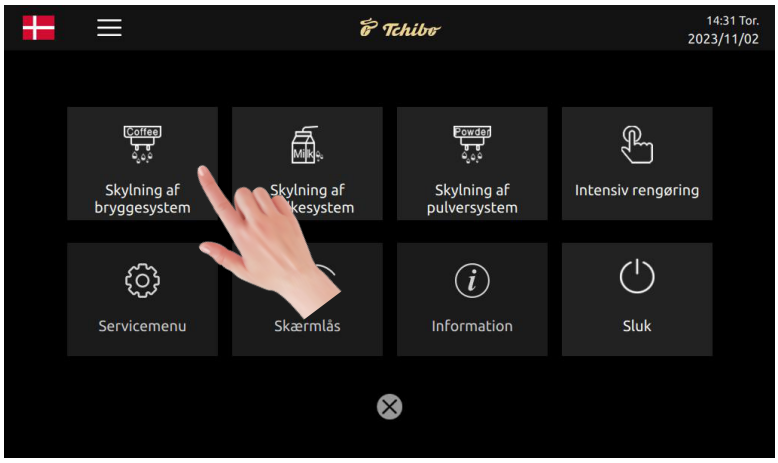
Trin 3: Hurtigvalgsmenuen hentes.

9.2.2 Skylning af bryggesystem

Trin 1: Berør symbolet for hurtig adgang på skærmen for at hente siden men menuen for hurtig adgang.



Trin 2: Berør "Skylning af Bryggesystem“.



Trin 3: Følg den trinvise vejledning for at skylle bryggesystemet.



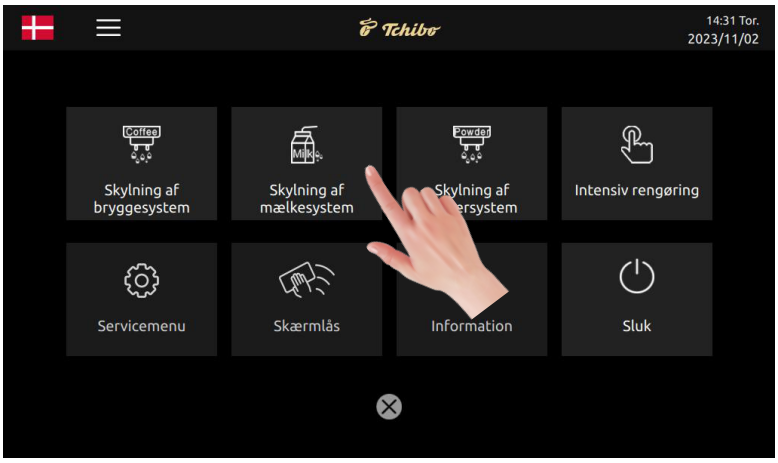
→ **Skylning af bryggesystemet er afsluttet, og du kommer automatisk tilbage til hovedsiden.**

9.2.3 Skylning af mælkesystem

Trin 1: Berør symbolet for hurtig adgang på skærmen for at hente siden men menuen for hurtig adgang.



Trin 2: Berør "Skylning af mælkesystem.



Trin 3: Følg den trinvise vejledning for at skylle mælkesystemet.



→ **Skylning af mælkesystemet er afsluttet, og du kommer tilbage til hovedsiden.**

9.2.4 Skylning af pulversystem

» Klik på "pulverskylning", for at få vist dit valg via "Tilbage til" eller "OK", maskinen fortsætter skylleproceduren, hvis der ikke vises et svar indenfor 5 sekunder.

» Systemskylning: Følg venligst maskinanvisningen og proceduren trin for trin.

» Klik på "Servicemenu“, maskinen opfordrer til at indtaste koden.



9.2.5 Aftørringsbeskyttelse

» Berør "Aftørringsbeskyttelse“, og nu vises teksten "Tør skærmen af“ med en nedtælling på 10 sekunder for aftørring af displayet.

» Berør "Aftørringsbeskyttelse“ og hold den inde i 3 sekunder for at hente processen "Afkalkning“.



9.3 MANUEL RENGØRING

• Service må kun udføres af fagpersonale.

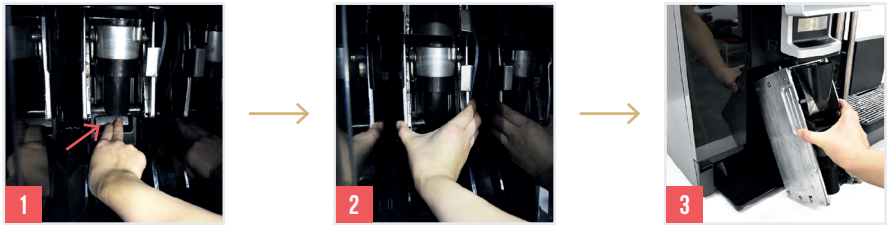
9.3.1 Rengør af bryggeenhed

Tag bryggeren ud

Trin 1: Fjern drypbakken (1-3).



Trin 2: Tryk på holderen (1) og tryk så på rammen (2). Tag bryggeren ud (3).



→ **Fjernelse af brygger afsluttet.**

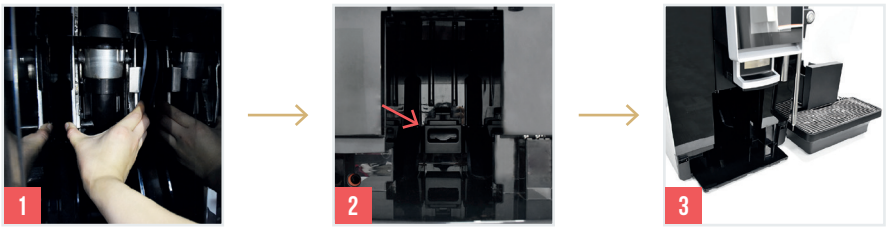
Skyl bryggeren

Trin 1: Hold bryggeenheden under varmt, rindende vand, for at fjerne kafferester.

Trin 2: Tør bryggeenheden af med en ren klud.

Især bryggeren

Trin 1: Stil bryggeren på rammen (1-3).



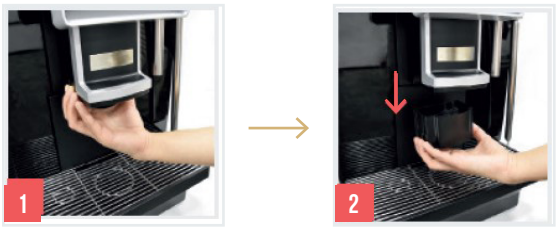
Trin 2: Tag fat i rammen og træk bryggeren til den rigtige position (1). Isæt derefter kaffegrumsbeholderen igen (2-3).



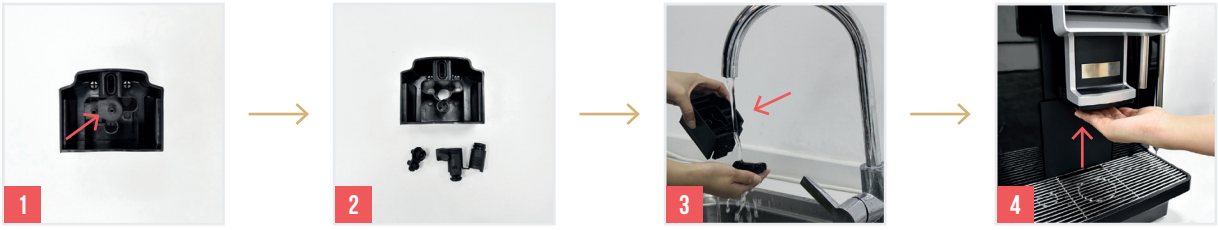
Bryggeren er installeret.

9.3.2 Rengøring af drikkevaregruppe

Trin 1: Tag fat i knappen på begge sider af mælkeskummeren med fingrene (1), træk den nedad og tag den ud (2).

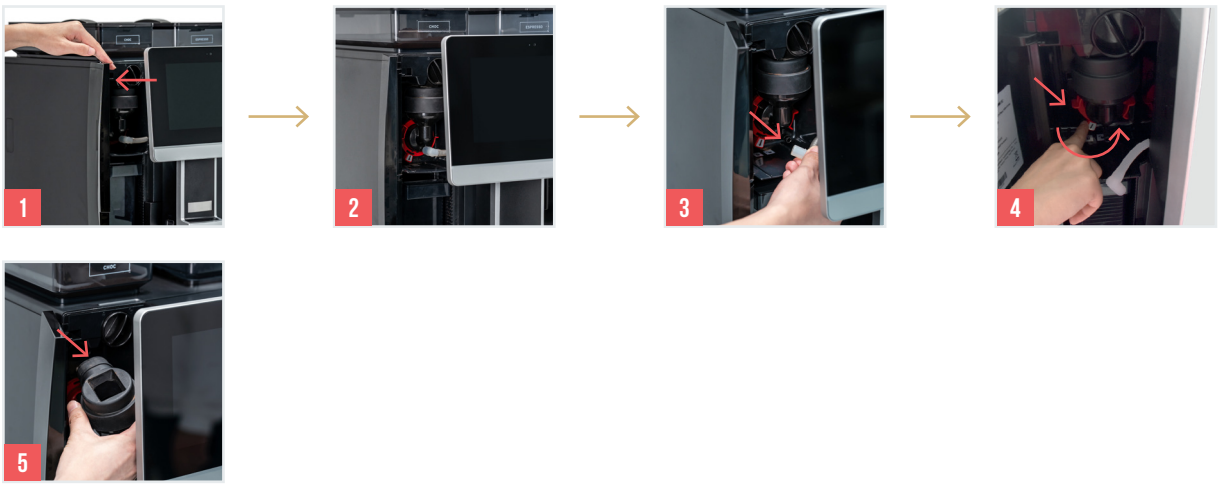


Trin 2: Træk stikket og silikonedelen ud af mælkeskummerenheden (1-2), og vask mælkeskummerenheden med vand (3). Sæt derefter enheden sammen og ind i maskinen igen (4).

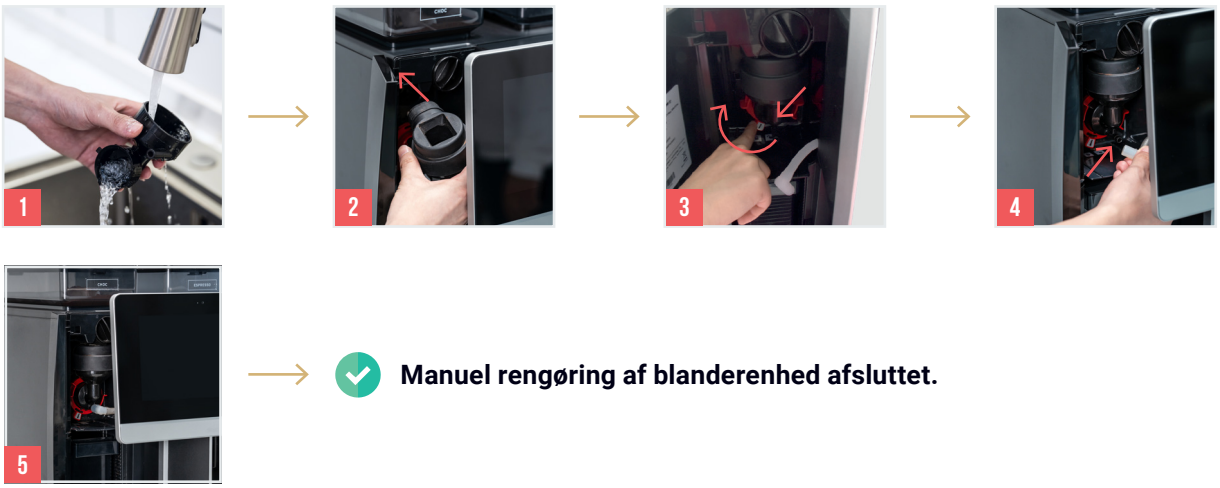


9.3.3 Rengøring af blanderenhed

Trin 1: Adskil slangen fra blanderen (1-3) og drej låsen mod uret (4) for at afmontere blanderen (5).



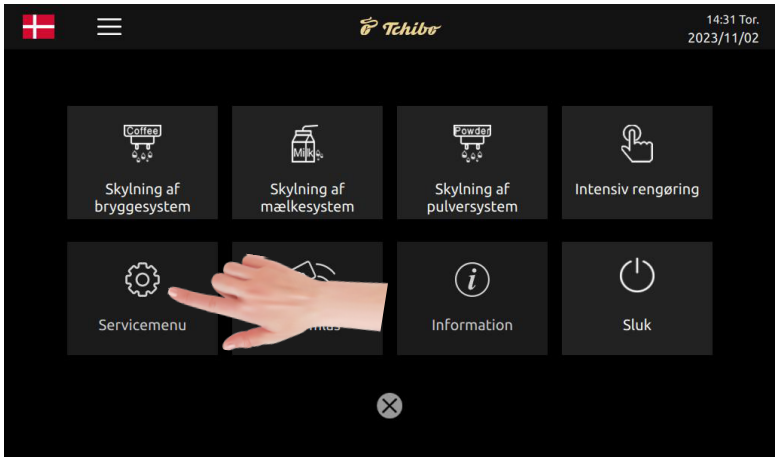
Trin 2: Sæt den skyllede og tørre blander (1) ind i maskinen igen (2), lås den med uret (3), tilslut slangen igen (4-5), og luk vandtankens dør.



Manuel rengøring af blanderenhed afsluttet.

10. SERVICEMENU

Trin 1: Klik på "Servicemenu“ for at indtaste.



10.1 DRIKKEVAREINDSTILLINGER

Indstilling af drikkevarer: Klik på billedet af drikken, for at ændre parametrene.



10.1.1 Indstilling af drikke-position

Klik på  og derefter på den ønskede position. Klik på billedet af drikken, der skal skiftes, for at udføre positionsskifte af de to drikke.



10.1.2 Sletning af drikke

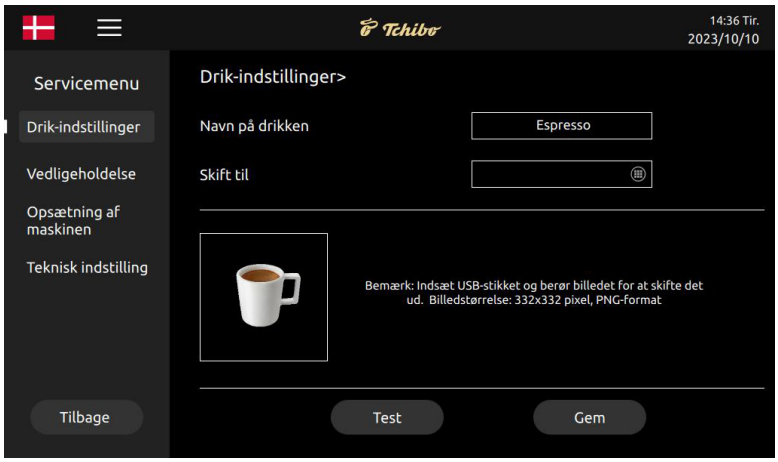
Klik på symbolet  og bekræft derefter, at drikken skal slettes.



10.1.3 Indstilling af drikke-parametre

Klik på  for at vise grænsefladen til parameterindstilling.





Drikkens navn
Dette er drikkens aktuelle navn.

Skift til
Indtast det nye navn for drikken i feltet.

Skift af billede
Trin 1: Tryk på drikkevarebilledet for at få vist alle tilgængelige drikkevarebilleder (Hvis der er tilsluttet en USB-nøgle, vises alle tilgængelige billeder).

Trin 2: Klik på det billede, der skal skiftes til. Klik på "GEM". Billedskiftet er gennemført.

Forudsættelser for brug af en USB-stick:
• Billedstørrelse: 332 x 332 Pixel

• Billedformat: png

• Filstørrelse: mindre end 1 MB

• Hukommelsesstørrelse: Ikke mindre end 32 GB

• Tilslutning: USB 1.0 eller USB 2.0 (USB 3.0 er midlertidigt ikke tilgængelig)

• Format: FAT eller FAT32.

Anvisninger til brug af en USB-stick:

• Billederne bør ligge i roden af USB-sticken.

Drikkespærre
Klik på , for at aktivere eller slukke denne funktion. Spærrede drikkevarer findes på den sidste side i grænsefladen for drikkevareindstillinger. En spærret drik vises ikke i drikkevarekortet.

Udvalg af koptype
Indstil parametre for de tre koptyper, klik på fladen "Gem", for at gemme indstillingerne. Valgområde: lille kop, mellem kop, stor kop

Malemængde
Indstilling i gram: 9 ~ 21, detaljer følger:

• Mængden af kaffepulver. Angiv værdien på brugergrænsefladen. Der kan anvendes forskellige værdier til alle drikke.

Forbrygning
Foropblødningstiden for kaffepulveret, enhed: S, indstillingstrin: 0 ~ 5

Kaffe (ml)
Mængden af udstrømmende kaffe, enhed: ml. Angiv værdien på brugergrænsefladen. Der kan anvendes forskellige værdier til alle drikketyper.

Varmt vand (ml)
Mængden af varmt vand der løber ud, enhed: ml. Angiv værdien på brugergrænsefladen. Der kan anvendes forskellige værdier til alle drikketyper.

Cyklus-indeks / gentagelser
Antallet af gentagelser ved brygning ved tilberedelse af drikke. Kan indstilles for hver enkelt drik. Valgmuligheder: 1 ~ 5

Bryggetryk
Trykket ved kaffetilberedelse. Udvalgsmuligheder "Ja" / "Nej".

• "Ja“ betyder: Kaffetilberedelse med tryk (jo højere, jo flottere Crema).

• "Nej" betyder: Kaffetilberedelse uden tryk.

Venstre beholder (g)
Mængden af pulver, enhed i g, justeringsområde: Vær opmærksom på indtastningsværdierne på skærmen. Forskellige drikkevarer kræver forskellige mængder.

Varmt vand (ml)
Mængden af varmt vand, enhed: ml, justeringsområde: Vær opmærksom på indtastningsværdierne på skærmen. Forskellige drikkevarer kræver forskellige mængder.

Mælk (sekund)
Tid for mælketilberedelse, enhed sek., justeringsområde: Vær opmærksom på indtastningsværdierne på skærmen. Forskellige drikkevarer kræver forskellige mængder.

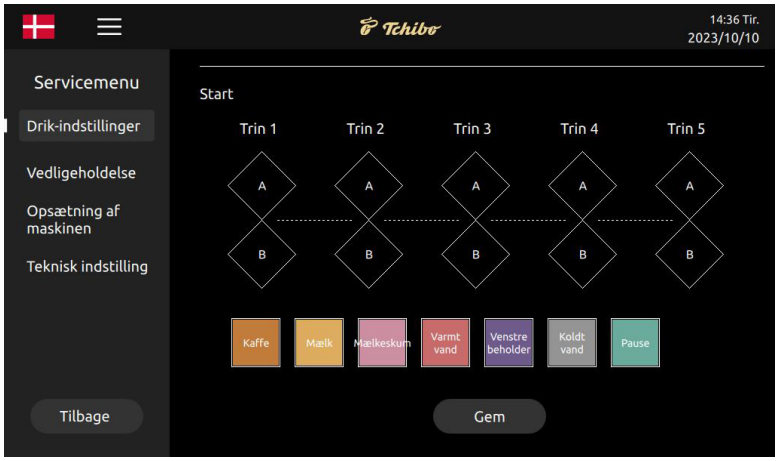
Mælkeskum (sekund)
Tiden for udskænkning af mælkeskum, enhed: Sek., justeringsområde: Vær opmærksom på indtastningsværdierne på skærmen. Forskellige drikkevarer kræver forskellige mængder.

Rækkefølge
(Rækkefølgen for kaffetilberedelsen)
Forskellige symboler repræsenterer forskellige produkter.
Trin 1 ~ trin 5 betyder udløbsrækkefølgen. Alt efter behov skubbes ikonerne til områder for forskellige trin (Hvis to tomme pladser fyldes i samme trin, så kommer produkterne ud samtidigt).

Testfunktion: Produktion af drikke med de indstillede parametre.

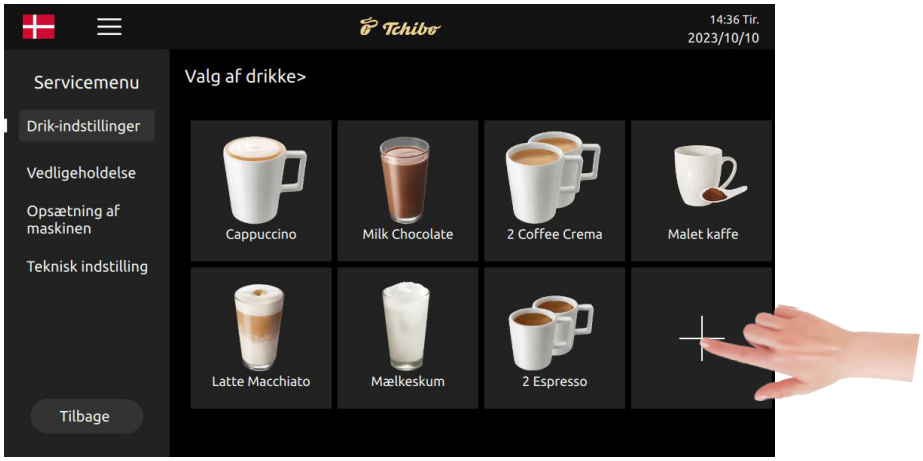
• Gem: Gem parametrene.

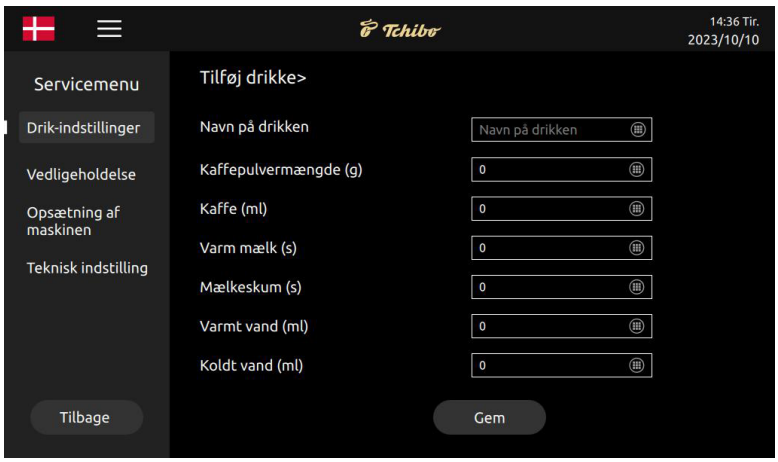
• Tilbage til: Tilbage til forudgående menu.



10.1.4 Opret nye drikke

Klik på "+", for at oprette en ny drik.





10.2 VEDLIGEHOLDELSE

10.2.1 Intensiv rengøring af bryggesystem

Klik på Intensiv rengøring af bryggesystemet og følg anvisningerne på skærmen for at udføre rengøringen.

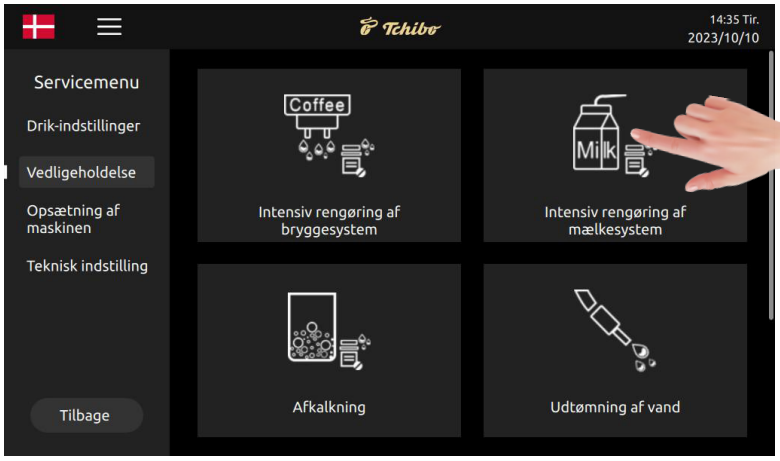


Bemærk: Intensiv rengøring af bryggesystem kan også startes ved at Trykke på "Skylning af bryggesystem" på hurtigvalgsmenuen og holde tasten trykket i 3 sekunder.

Vi anbefaler WMFs rensetabletter 1,3g til rengøring af bryggesystemet

10.2.2 Intensiv rengøring af mælkesystem

Klik på Intensiv rengøring af mælkesystemet og følg anvisningerne på skærmen for at udføre rengøringen.

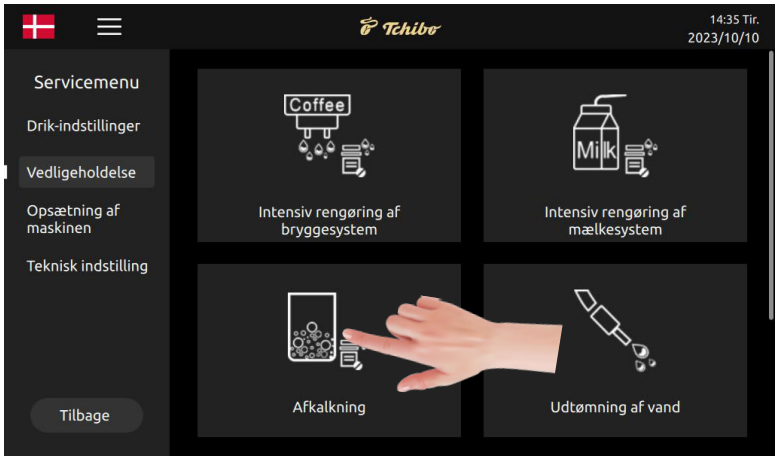


Bemærk: Intensiv rengøring af mælkesystem kan også startes ved at Trykke på "Skylning af mælkesystem" på hurtigvalgsmenuen og holde tasten trykket i 3 sekunder.

Vi anbefaler at anvende WMFs flydende rengøringsmiddel til at rense mælkesystemet

10.2.3 Afkalkning

Klik på afkalkning og følg anvisningerne på skærmen for at udføre afkalkningen.

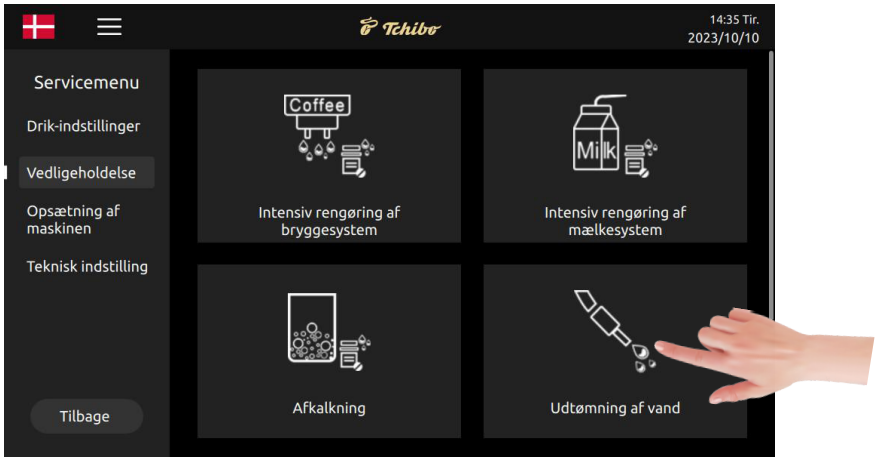


Bemærk: Afkalkningen kan også startes ved at Trykke på "Aftørringsbeskyttelse" på hurtigvalgsmenuen og holde tasten trykket i 3 sekunder.

Vi anbefaler af anvende WMFs flydende afkalkningsmiddel til afskalning

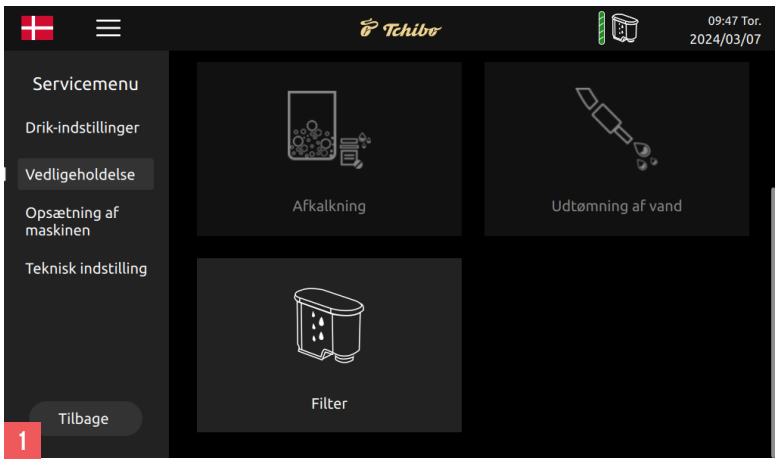
10.2.4 Udtømning af vand

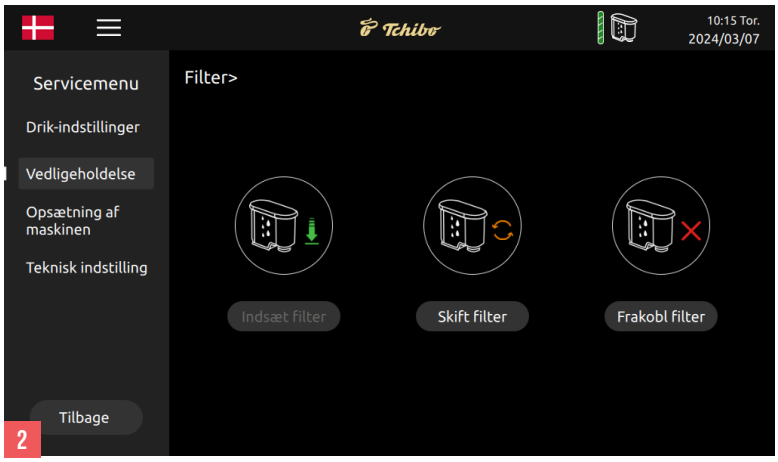
Fjern det vand, der befinder sig i kaffemaskinens interne rør og slanger, for at forhindre at det efter transport til omgivelser med lave temperaturerfryser og forsager revner. Følg anvisningerne for at fuldføre denne proces.



10.2.5 Indsætte filtre

Trin 1: Åbn servicemenuen. Under Vedligeholdelse finder du indstillingsmuligheden "Filter" (1). Tryk på "Indsæt filter" (2), og følg instruktionerne på brugergrænsefladen (3). En detaljeret beskrivelse af instruktionerne findes i de næste trin.







Trin 2: Åbn klappen på vandtanken (1), og tag tanken ud (2). Fjern låget på vandtanken (3), og tøm den derefter.



Trin 3: Sæt først adapteren ind i tanken (1-2). Placer derefter vandfilterpatronen (AquaAroma Crema) lodret på patronens sæde (adapter) i vandtanken (3-4). Sørg for, at du kan mærke, at vandfilterpatronen klikker på plads. Bemærk: Kun en fuldt indkoblet patron giver fuld filterydelse.



Trin 4: Fyld tanken med koldt drikkevand (1), og sæt den ind i kaffemaskinen igen (2 & 3).



Trin 5: Vandfilterpatronen skylles automatisk med vand, før den første kaffe eller espresso tilberedes. Derefter er filterskiftet fuldført. Mens filteret skylles, vises et filtersymbol til højre for Tchibo-logoet.

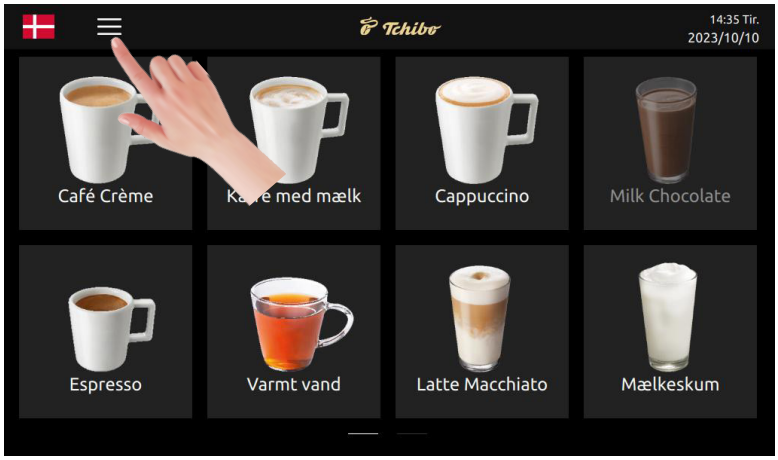


10.2.6 Intensiv rengøring

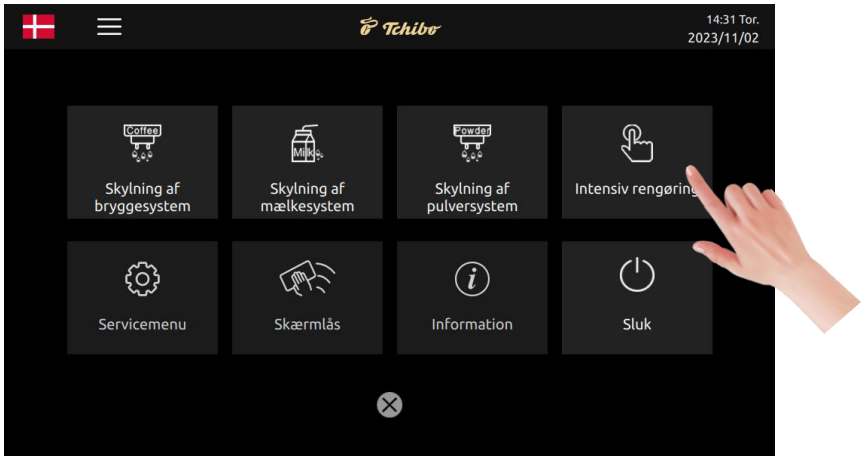
Med intensive rengøring kan du udføre de intensive rengøringer en efter en (mælkesystem og bryggesystem), uden at skulle starte dem enkeltvis via servicemenuen.

Hertil kan du allerede i hurtigvalgsmenuen klikke på: "Intensiv rengøring". Følg anvisningerne på skærmen.

Trin 1: Berør symbolet for hurtig adgang på skærmen for at hente siden men menuen for hurtig adgang.

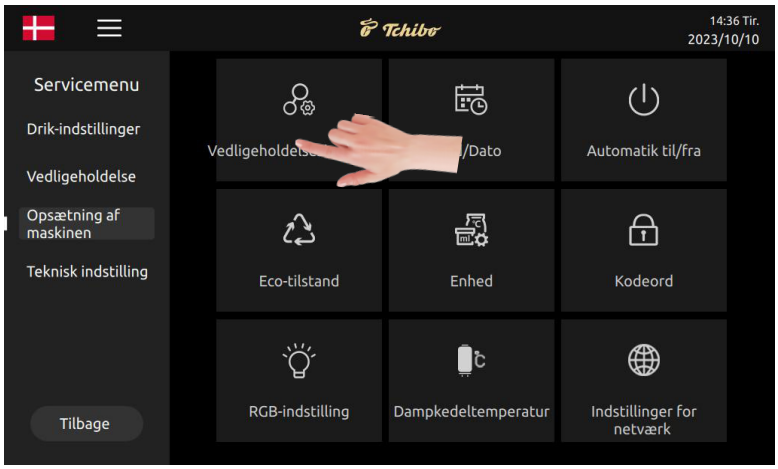


Trin 2: Klik på "Intensiv rengøring" og følg trinnene på skærmen, for at afslutte service på kaffemaskinen.



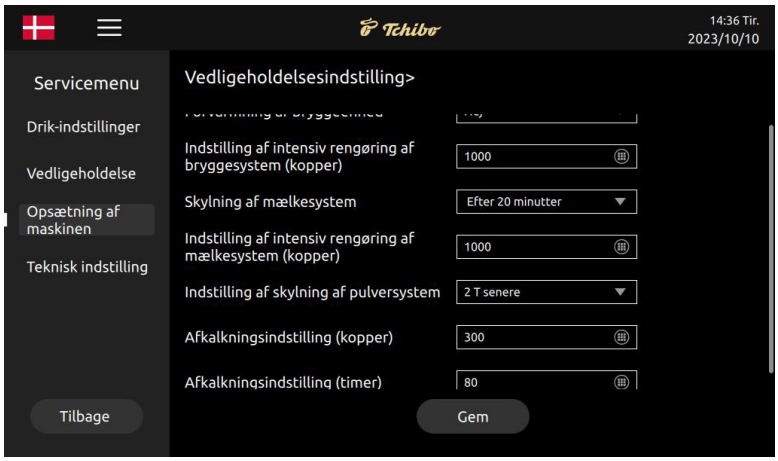
10.3 INDRETNING AF MASKINEN

Klik på det ønskede menupunkt, for at ændre det parametre.



10.3.1 Indretning af service

Ved at klikke på "Gem" gemmes dine ændringer.



Skylning af bryggesystem

Her kan du indstille intervallet for skylning af bryggesystemet. Indstillingsinterval: NEJ; Omgående; 5 min; 10 min; 15min; 20min.

- Eksempel: Indstillingen "20 minutter senere“ betyder at, hvis kaffemaskinen ikke betjenes efter 20 minutter, gennemfører maskinen skylningen af bryggesystemet. 20 Minutter efter sidste tilberedelse af en drik vises opfordringen "Skyl bryggesystem?" - Bekræft med "Ja" og så skyller kaffemaskinen automatisk bryggesystemet med varmt vand, for at opnå effekten af en forudgående opvarmning.

Intensiv rengøring af bryggesystem

Dette angiver hvor mange kopper kaffe kaffemaskinen tilbereder, før bryggesystemet skal rengøres. Maskinen opfordrer dig så automatisk til, at anvende tabletterne til dybderengøring af bryggesystemet. Enheden er en kop. Indstillingsinterval: Se venligst referencen på skærmen. Kan afvige alt efter system.

- Eksempel: Indstillingen er "1000", dette betyder, at maskinen efter 1000 kopper viser meddelelsen – Bryggeren har brug for grundig rengøring.

Skylning af mælkesystem

Dette angiver, at funktionen bliver aktiv efter indstillingen. Indstillingsvalg: Nej, Omgående, 5 minutter senere, 10 minutter senere, 15 minutter senere, 20 minutter senere, 2 timer senere

- Ved "Nej“ bliver funktionen ikke aktiv.
- Ved "Omgående“ bliver funktionen aktiv efter hver kop kaffe med mælk.
- Ved "5min senere“ bliver funktionen aktiv 5 minutter efter hver kop kaffe med mælk.

Intensiv rengøring af mælkesystem (kopper)

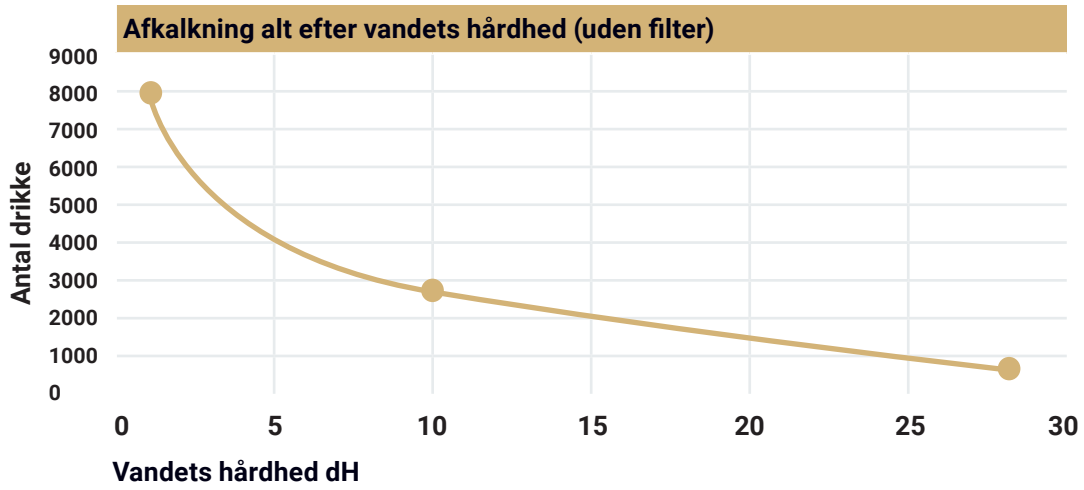
Dette angiver hvor mange kopper kaffe med mælk kaffemaskinen tilbereder, før mælkesystemet skal rengøres. Maskinen opfordrer dig herefter automatisk til at gennemføre en intensiv rengøring af mælkesystemet med rensemiddel. Indstillingsinterval: Se venligst referencen på skærmen. Kan afvige alt efter system.

• Eksempel: Indstillingen "500" betyder, at maskinen efter produktionen af 500 kopper mælkedrik viser meddelelsen – Maskinen har brug for en intensiv rengøring af mælkesystemet med rengøringsmiddel.

Afkalknings-indstilling (kopper)

Dette angiver hvor mange kopper kaffe maskinen skal producere, før den opfordrer til en afkalkning med afkalkningspulver/flydende afkalkning. Enhed: Kopper. Indstillingsinterval: Tag referencen fra skærmen, den kan variere afhængigt af systemet.

Indstil antallet af kopper i overensstemmelse med vandets hårdhed i menuen. Hvis der ikke er isat et vandfilter, undersøg rækkevidden via grafen (f.eks. rækkevidde 3000 kopper ved 10 dH). Ved brug af et vandfilter kan du undersøge rækkevidden via indtastning af kopper/ vandmængde fre filterproducenten.



• Eksempel: Nummerindstillingen "1000" betyder, at maskinen efter den har produceret 1000 kopper vil vise en meddelelse – Maskinen skal afkalkes med rengøringsmiddel.

Afkalkningsindstilling (time)

Dette viser, at maskinen vil udføre en afkalkning udover rengøringen, efter at der er dannet damp over et bestemt tidsrum. Enhed: Time. Indstillingsinterval: Tag referencen fra skærmen, den kan variere afhængigt af systemet.

• Eksempel: Med indstillingsnummeret "6" varer bedampningen ialt op til 6 timer/21.600 sek., maskinen vil vise meddelelsen – Afkalk med rengøringsmiddel.

Lige meget om dampbetingelserne er nået for kopper eller samlet tidsrum, vil maskinen opfordre til afkalkning. Efter afkalkning bliver enten kopper eller tid indstillet til 0.

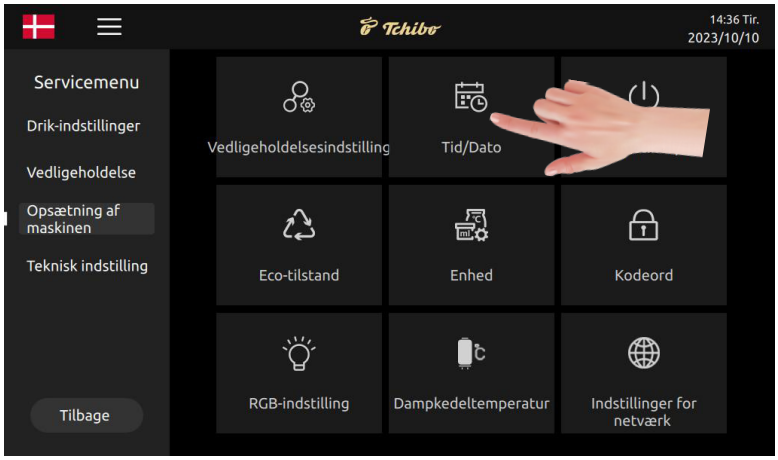
Skylning af pulversystem

Dette angiver hvor længe efter sidste pulverdrik i blanderen skal skylles. Tag referencen fra skærmen, den kan variere afhængigt af systemet (funktionen er endnu ikke tilgængelig).

• Eksempel: Med indstillingen "2 timer" starter maskinen auto-skylning af blanderen 2 timer efter produktion af den sidste pulverdrik.

10.3.2 Tid/dato

Her indstiller du klokkeslæt og dato for maskinen. Når du har foretaget ændringerne, skal du trykke på "Gem".





• **12/24H:** Dette angiver systemet ved indstilling af klokkeslættet for kaffemaskinesystemet. Visning: 12 timer, 24 timer

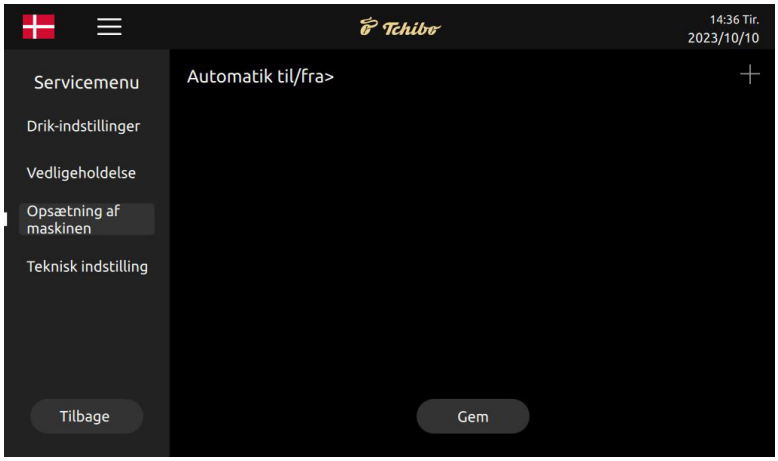
• **Tid:** Dette angiver tidspunktet for indstilling af kaffemaskinens system. Visning: Timer, minutter

• **Dato:** Dette angiver den dato, som kaffemaskinens system er indstillet på. Visning: År, måned, dato.

• **Tidszone:** Dette angiver tidszoneindstillingen for kaffemaskinesystemet.

10.3.3 Automatisk tænding/slukning

Klik på  for at tænde eller slukke funktionen. Klik på "Gem" for at gemme ændringerne.



Automatisk tænding

» Indstil klokkeslæt og dage for den automatiske tænding af kaffemaskinen.

Kaffemaskinen tænder automatisk på de udvalgte dage på det udvalgte tidspunkt.

Automatisk slukning

» Indstil klokkeslæt og dage for den automatiske slukning af kaffemaskinen.

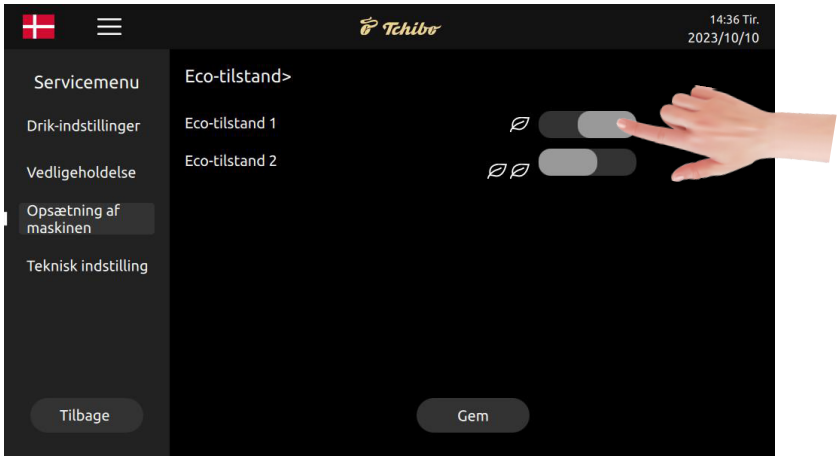
Kaffemaskinen slukker automatisk på de udvalgte dage på det udvalgte tidspunkt.

» Berør skærmen i mere end 3 sekunder, for at genstarte enheden.

• Hvis du ikke benytter maskinen i længere tid, bedes du venligst slukke maskinen.

10.3.4 Eco-tilstand

» Under dette menupunkt kan du tænde eller slukke en af funktionerne. Klik efter aktivering på "Gem".



• **Eco-tilstand 1:** Efter en time skifter dampenheden til varmtvandstemperatur

• **Eco-tilstand 2:** Efter en time slukker begge varmeelementer

10.3.5 Enhed

Alt efter behov kan forskellige enheder vælges. Berør "Gem“ for at sikre ændringerne.

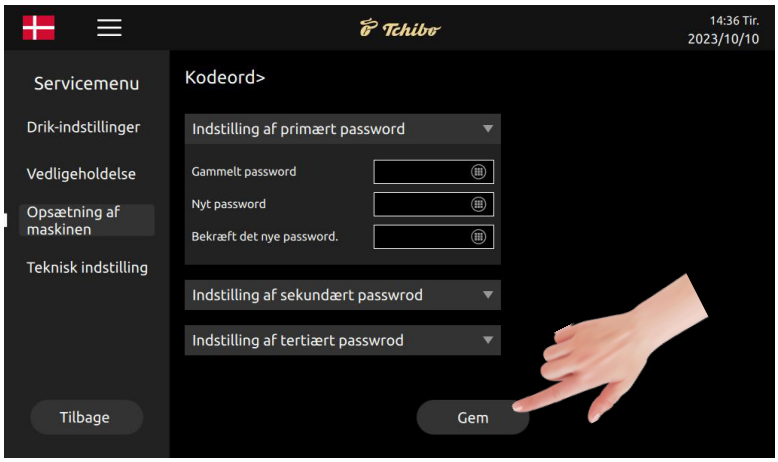


• **Kapacitetsenhed:** ml eller oz

• **Temperaturenhed:** °C eller °F

10.3.6 Password

Det er muligt at ændre password ved at angive det gamle password og herefter et nyt password. Berør "Gem“ for at sikre ændringerne.



Anvisninger vedr. kode

• Primær kode: Det højeste niveau, al adgang til servicemenuen, herunder drikkevareindstilling, vedligeholdelse, maskinindstilling (standardadgangskode er 1809).

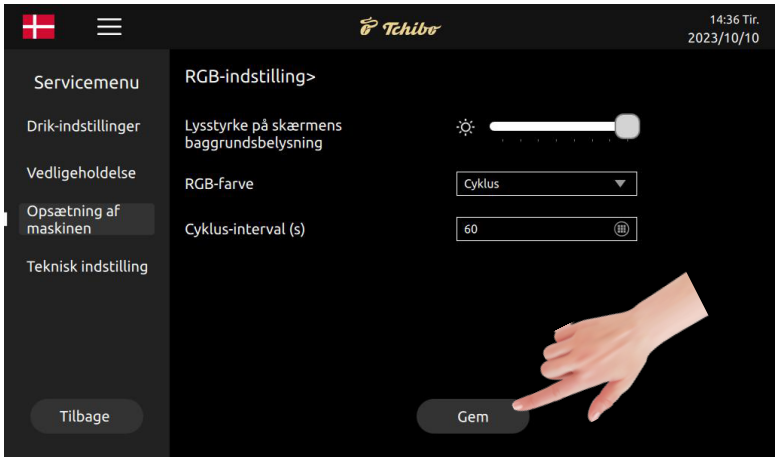
• Sekundær kode: Sekundært niveau, begrænset adgang til servicemenuen, indstilling af drikke, vedligeholdelse og maskinindstilling, standardkoden er 1709).

• Tertiær kode: Tertiært trin, begrænset tilgang til service inkl. drikkeindstilling (kun drikkeindstilling, standardkode er 1609).

10.3.7 Tekstfarveindstilling

Indstil farven for teksten for drikkenavnet i standby-brugergrænsefladen. Berør "Gem“ for at sikre ændringerne.

• Farvevalg: Indstilling af drikkenavn.

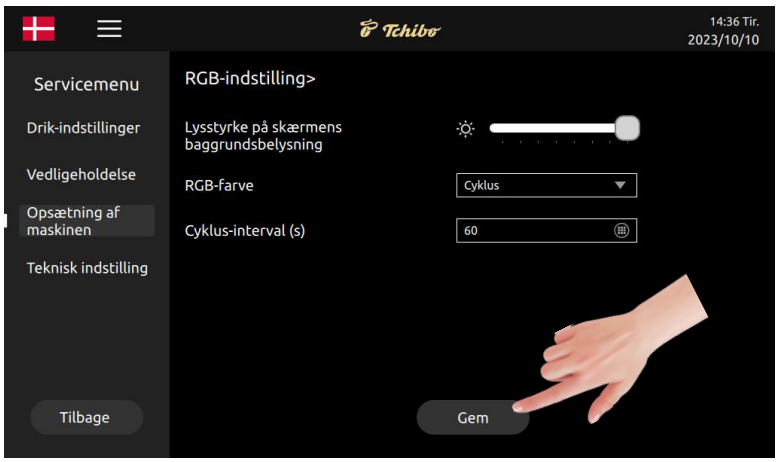


10.3.8 RGB-indstilling

Indstilling af RGB-lys under touchscreen. Berør "Gem“ for at sikre ændringerne.

• **Indstillingsinterval:** NEJ, cyklus, røs, grøn, blå, lilla, lysegrøn, cyan, lyseblå.

• **Cyklusinterval(ler):** Indstil cyklusintervallet (enhed: sek., område: 1 ~ 60 Sek).



10.3.9 Varmelegemets temperatur

» Indstil varmelegemets maksimale temperatur og klik på "Gem" for at gemme ændringerne.



Høj varmelegemetemperatur (°C)

» Indstil den overordnede temperatur for vandopvarmeren.

• Indstillingsmuligheder: 85 °C ~ 97 °C; Standard: 93 °C

• Eksempel: *Vandopvarmeren stopper opvarmningen, hvis 93 °C er indstillet, når temperaturføleren (NTC) registrerer, at temperaturen er på 93 °C og varmelegemet begynder, at varme når NTC'en registrerer at temperaturen er under 93 °C.*

Vandopvarmer temperatur (°C)

» Indstil den overordnede temperatur for dampenheden.

• Indstillingsmuligheder: 120 °C ~ 135 °C standard: 135 °C

• Eksempel: *Dampkedlen stopper opvarmningen ved en indstilling på 135 °C, når NTC'en registrerer, at temperaturen er 135 °C. Dampkedlen begynder at varme op, når NTC'en registrerer, at temperaturen er under 135 °C.*

10.4 TEKNISKE INDSTILLINGER

10.4.1 Pulver-kalibrering

Pulvermængden kan kalibreres.

» Klik på "Gem“ for at gemme ændringerne.

Om pulverkalibreringer: Alle maskiner er kalibreret fra fabrikken, baseret på forskellige slags pulver. Hvis du anvender dir egen pulver, kan pulvermængden afvige fra fabrikkens kalibrering. Det anbefales derfor at udføre pulverkalibreringer med dit eget pulver, før du bruger kaffemaskinen (udfør en pulver-kalibrering, hvis pulvertypen ændres hver gang).

Tryk på Pulverkalibrering i de tekniske indstillinger, og følg instruktionerne på skærmen for at udføre kalibreringen.



10.4.2 Kværn-kalibrering

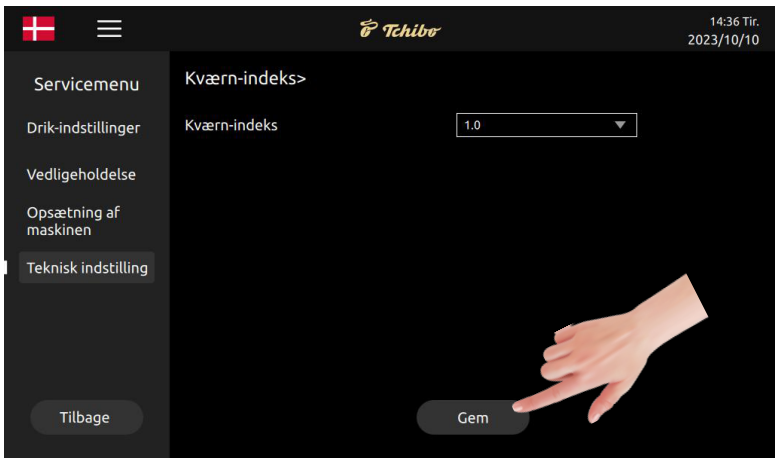
Kværningsmængden i kværnen kan kalibreres.

» Klik på "Gem“ for at gemme ændringerne.

• Set-valg: 0,7 ~ 1,3; Standard: 1,0

• Datablad:

GRAD	1	2	3	4	5
GRAM	7 g	12 g	14 g	16 g	21 g



• Eksempel: Ved valget "0,9“ udgør alle kværnegrader 90% af den oprindelige vægt i henhold til ovenstående tabel over kværningsgrad.

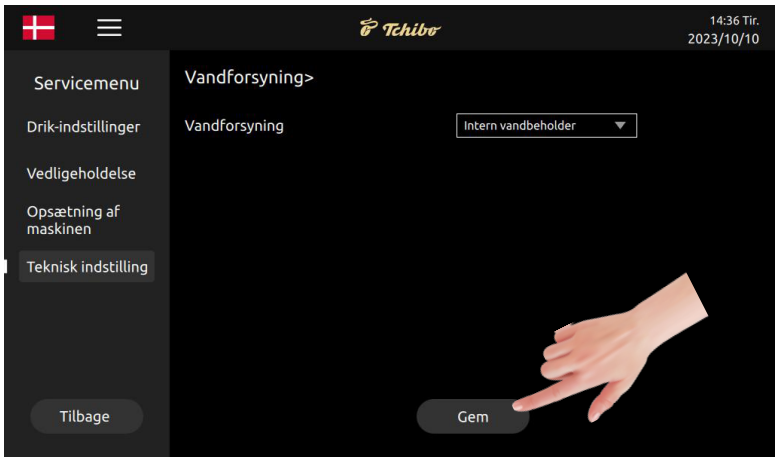
GRAD	1	2	3	4	5
GRAM	7g x 0,9 g =6,3 g	12g x 0,9 g =10,8 g	14g x 0,9 g =12,6 g	16g x 0,9 g =14,4 g	21g x 0,9 g =18,9 g

10.4.3 Vandforsyning

Typen af vandforsyning: Vandtank, direkte vandforsyning (bemærk: Den faktiske forsyningsvej skal være identisk med indstillingen i maskinen).

" Vælg "Vandtank" for at vælge en vandforsyning fra den indbyggede vandtank.

" Vælg "Postevand" for at vælge en vandforsyning fra en ekstern vandkilde (f.eks. postevand).

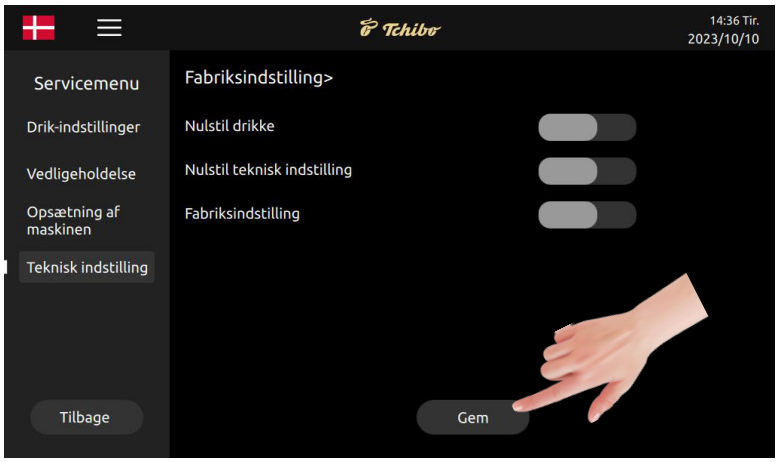


10.4.4 Fabriksindstillinger

Indstillingen af maskinparametre nulstilles til fabriksindstilling.

» Berør  for at tænde eller slukke funktionen.

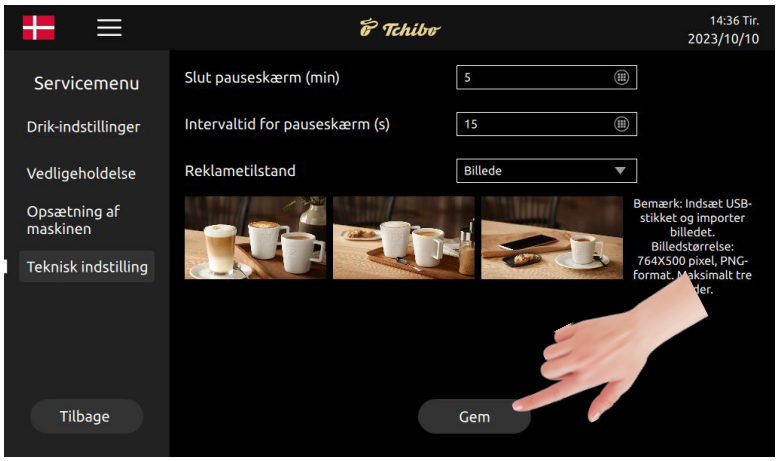
» Klik på "Gem“ for at aktivere indstillingen.



Nulstille drikkevarer
Nulstiller drikkevareindstillingen til fabriksindstillingen.

Nulstille teknisk indstilling
Nulstiller de tekniske indstillinger til fabriksindstillingerne.

Nulstille til fabriksindstillinger
Nulstiller alle indstillinger til fabriksindstillingerne.



Skærmindstillinger

Trin 1: Tryk på de forudindstillede skærmbilleder, så vises de forudindstillede billeder. Hvis USB-nøglen er tilsluttet, vises de skærmkompatible billeder.

Trin 2: Klik på det billede, du vil anvende. Det valgte skærmbillede overtages til brug. Filnavn for billedet: Anvend kun ord og tal. Tryk på "Gem" for at anvende indstillingen.

Baggrundsindstilling

Trin 1: Klik på de forudindstillede baggrundsbilleder. De forudindstillede billeder vises.

Trin 2: Klik på det billede, du vil anvende. Baggrundsbilledet er nu dit nye valgte billede. Berør "Gem“ for at aktivere indstillingen.

Drikketilberedelsesindstilling

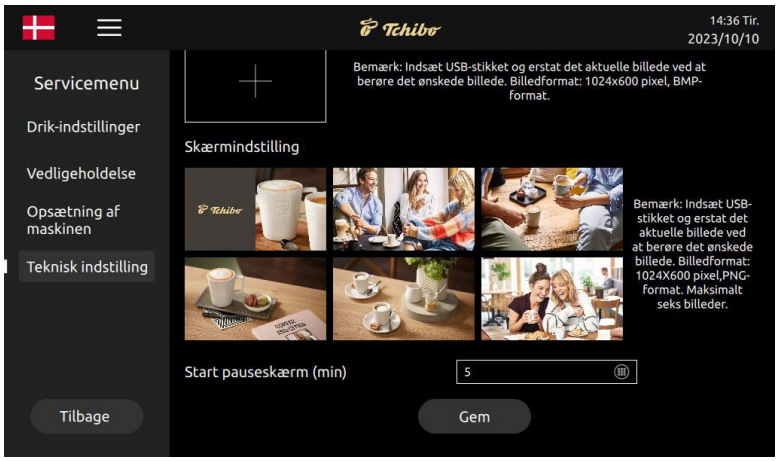
» Klik på afkrydsningsfeltet "Funktionsvalg", for at vælge om parametrene kan indstilles under kaffetilberedelsen. Indstillingsudvalg: "Ikke indstillelig"; "Indstillelig".

• **"Ikke-indstillelig":** Parametrene kan ikke indstilles, afbrydelse af drikkevaretilberedelsen er ikke mulig.

• **"Indstillelig":** Parametrene kan indstilles; afbrydelse af drikkevaretilberedelsen er mulig. Mens indstillingen "Indstillelig" er udvalgt, klik på "+". Der vises en side til indstilling af drikkevolumen, se sidestående billede.

Reklamefunktion

Forudsættelser for brug af en USB-stick:



• Billedstørrelse: 1024 x 600 Pixel

• Billedformat: png

• Filstørrelse: mindre end 1 MB

• Hukommelsesstørrelse: Ikke mindre end 32 GB

• Tilslutning: USB 1.0 eller USB 2.0 (USB 3.0 er midlertidigt ikke tilgængelig)

• Format: FAT eller FAT32.

Anvisninger til brug af en USB-stick:
• Billeder skal kopieret og tilføjes til rodmappen på USB-sticken.

• Filnavn for billedet: Anvend kun ord og tal.

10.4.5 Parameter-import & -eksport



Drikke-parametre

Opret forbindelse til USB-sticken og følg anvisningerne på brugergrænsefladen, for at importere og eksportere parametrene.

• Eksporttrin: Opret forbindelse til USB-sticken, , klik, parametereksport udføres.

• Importtrin: Opret forbindelse til USB-nøgle, , tryk på, parameterimport udføres.

Serviceparametre

Opret forbindelse til USB-sticken og følg anvisningerne på brugergrænsefladen, for at importere og eksportere parametrene.

• Eksporttrin: Opret forbindelse til USB-sticken, , klik, parametereksport udføres.

• Importtrin: Opret forbindelse til USB-nøgle, , tryk på, parameterimport udføres.

Maskinparametre

Opret forbindelse til USB-sticken og følg anvisningerne på brugergrænsefladen, for at importere og eksportere parametrene.

• Eksporttrin: Opret forbindelse til USB-sticken, , klik, parametereksport udføres.

• Importtrin: Opret forbindelse til USB-nøgle, , tryk på, parameterimport udføres.

Tekniske parametre

Opret forbindelse til USB-sticken og følg anvisningerne på brugergrænsefladen, for at importere og eksportere parametrene.

• Eksporttrin: Opret forbindelse til USB-sticken, , klik, parametereksport udført.

• Importtrin: Opret forbindelse til USB-sticken, , klik, parameterimport udført;

Forudsættelser for brug af en USB-stick:

• Billedstørrelse: 1024 x 600 Pixel

• Billedformat: png

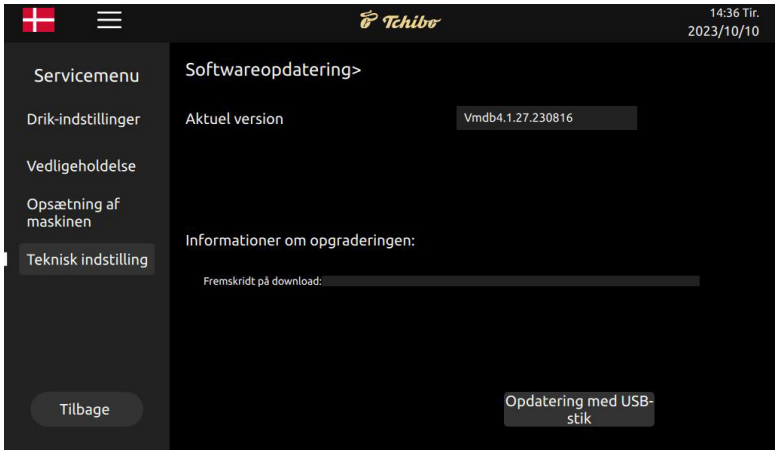
• Filstørrelse: mindre end 1 MB

• Hukommelsesstørrelse: Ikke mindre end 32 GB

• Tilslutning: USB 1.0 eller USB 2.0 (USB 3.0 er midlertidigt ikke tilgængelig)

• Format: FAT eller FAT32.

10.4.6 Software-opdatering



Aktuel version

Versionsinformationer vedr. den aktuelle software.

Online-opdatering

Klik på online-opdatering, du kan opdatere programmet automatisk via netværket (denne funktion vil snart være tilgængelig for IOT-modeller).

USB-stik-opdatering

Trin 1: Åbn rodmappen på USB-sticken på din computer og opret en mappe med navnet "update_ipk".

Trin 2: Kopier softwarefilen (.ipk-program) til den nye mappe.

Trin 3: Sæt USB-sticken i maskinen og klik på "USB-Drive-Update". Opdateringen udføres automatisk.

Trin 4: Efter korrekt opdatering vises "Opdatering udført" på displayet. Fjern nu USB-sticken og genstart maskinen. Der vises "USB-stick fjernet", strømforsyningen afbrydes kortvarigt og maskinen genstartes.

Opdatering afsluttet.

Forudsættelser for brug af en USB-stick:

• Billedstørrelse: 1024 x 600 Pixel

• Billedformat: png

• Filstørrelse: mindre end 1 MB

• Hukommelsesstørrelse: Ikke mindre end 32 GB

• Tilslutning: USB 1.0 eller USB 2.0

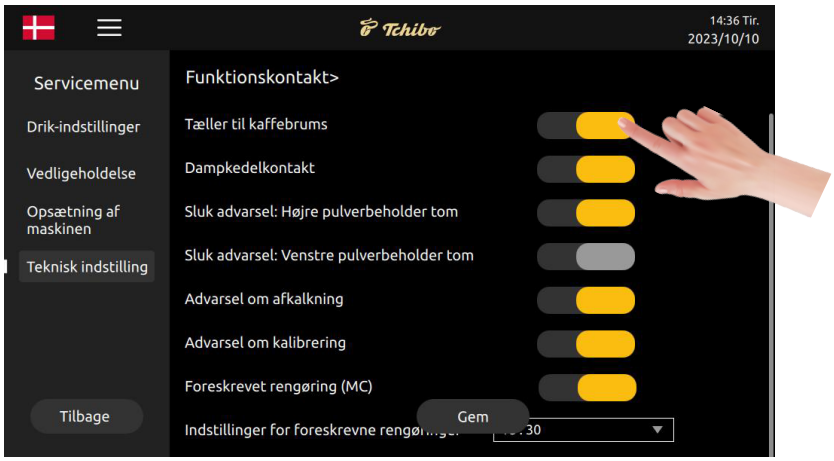
• Format: FAT eller FAT32.

Anvisninger til brug af en USB-stick:

• Formatet for opdateringsprogrammet er ".ipk". Programmet skal flyttes til en mappe med navnet "update_ipk" (det er det eneste navn, som enheden kan læse).

10.4.7 Funktionskontakt

Her kan du tænde og slukke de pågældende funktioner i menuen.



Kaffegrumstæller

» Tryk på  for at slå funktionen til eller fra. Standard: Til.

• "Til": Maskinen udsender en alarm og en meddelelse, at kaffegrumsbeholderen skal tømmes, efter 80 tilberedte kopper

» Tøm kaffegrumsbeholderen og klik på "tom" på skærmen, når du igen har indsat drypbakken inkl. kaffegrumsbeholderen.

• "Fra": Maskinen udsender ikke en alarm, for at henvise til at kaffegrumsbeholderen skal tømmes.

Kalibreringsadvarsel

» Klik på  for at tænde eller slukke funktionen. Standard: Fra (orange:Til; Grå:Fra)

• "Til": Efter 2.000 tilberedte kopper udsender maskinen en alarm og en meddelelse om, at det er nødvendigt at kalibrere kværnen. Denne procedure gentager sig efter 5.000 yderligere kopper og derefter i en cyklus på 10.000 kopper.

• "Fra": Maskinen vil aldrig udsende en alarm vedr. kalibrering. Kalibreringen skal dog fortsat udføres jævnligt.

Afkalkningsadvarsel

» Tryk på  for at slå afkalkningsalarmfunktionen til eller fra; standardindstilling: Til; (Orange: Til; Grå: Fra).

• "Til": Hvis det samlede antal kopper er højere end det antal, der er angivet i vedligeholdelsesprogrammet, udsender maskinen en afkalkningsalarm.

• "Fra": Maskinen vil ikke alarmere for afkalkning, men afkalkning skal stadig foretages regelmæssigt.

Hvis du klikker på "Fra", anbefales det at anvende renset vand med en hårdhed på mindre end 100. Ellers vil der, ved en ikke rettidig udført afkalkning, forblive en stor del kalkaflejringer fra vandet tilbage i maskinen, som kan blokere systemet.

Obligatorisk rengøring

» Berør  for at tænde eller slukke funktionen. Standard: Fra.

• "Til": Maskinen udsender en alarm og en meddelelse om, at den intensive rengøring af mælkesystemet skal udføres til det definerede tidspunkt.

» Klik på "x" i det højre, øvre hjørne af skærmen, for at lukke vinduet. Alarmen vises igen efter den næste drik.

• "Fra": Maskinen udsender ikke en alarm.

Tidspunkt for intensiv rengøring af mælkeystem; Indstillingsudvalg: 00:00 ~ 23:59.

11. TROUBLESHOOTING / MASKINADVARSLER

11.1 VANDBEHOLDEREN ER TOM

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Vandet i beholderen ligger allerede under registre-ringsniveauet b) Vandbeholderen er ikke korrekt installeret og er for langt væk fra sensoren c) Vandstandssensoren er defekt.	• Tag tanken ud og tilføj vand, sørg for, at vandet ikke står højere end "Max" -linjen • Kontrollér vandbeholderen og installer den igen. • Udskift vandniveau-senso-ren.

11.2 KAFFEGRUMSBEHOLDEREN ER FULD

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Mængden af kaffegrums i beholderen har nået 50 kopper siden sidste tømning	• Tryk på de to låse for at låse drypbakken op, træk den ud, fjern den fra basisbehol-deren, og tøm den.

11.3 PULVERBEHOLDEREN ER TOM

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Pulveret i pulverbeholderen er brugt op b) Pulveret er klumpet sam-men c) Sensoren fungerer ikke	• Tilføj den tilsvarende mæng-de pulver. • Rør i pulveret, for at undgå klumper. • Udskift sensoren.

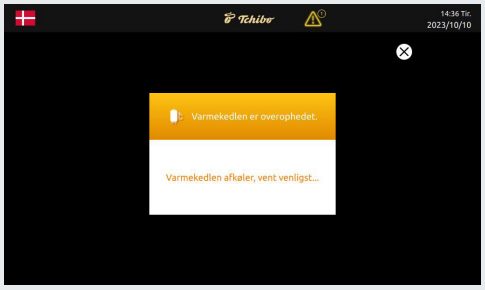
11.4 PULVERBEHOLDEREN ER IKKE POSITIONERET KORREKT

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Pulverbeholderen er ikke sat korrekt ind	• Sæt pulverbeholderen på plads igen.

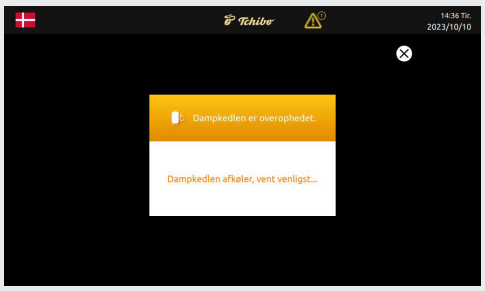
11.5 DRYPBAKKEENHEDEN KAN IKKE SÆTTES KORREKT I

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Drypbakkeenheden er ikke sat korrekt ind	• Sæt drypbakken på plads igen.

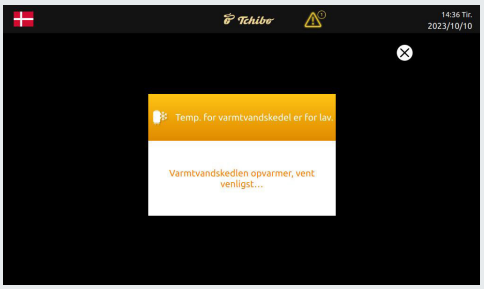
11.6 VARMTVANDSKEDLEN ER OVEROPHEDET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen ligger på over 150° C.	• Følg anvisningerne på skærmen..."Vandopvarmeren afkøler, vent venligst..." • Mens kedlen afkøler, kan der ikke produceres drikke.

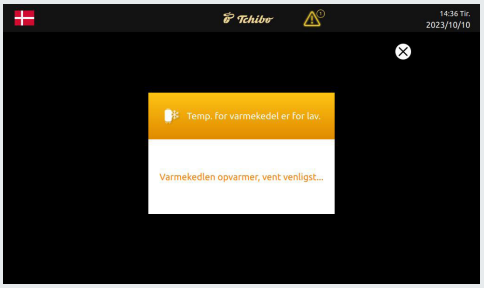
11.7 DAMPELEMENTET ER OVEROPHEDET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen ligger på over 150° C.	• Følg anvisningerne på skærmen "Dampelementet... afkøler, vent venligst..." • Mens kedlen afkøler, kan der ikke produceres drikke.

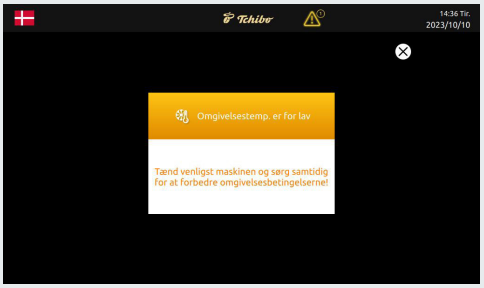
11.8 VANDOPVARMER-TEMP. ER FOR LAV

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Varmelegemets temperaturen er lavere er indstillet i systemet	• Læg mærke til instruktionerne på skærmen "Varmtvandsbeholderen varmer op, vent venligst". • Mens kedlen varmer op, kan der ikke produceres drikkevarer.

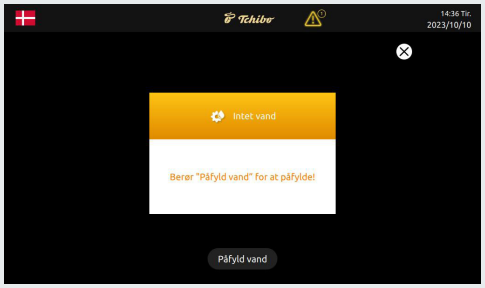
11.9 DAMPELEMENTETS TEMP. ER FOR LAV

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Varmelegemets temperaturen er lavere er indstillet i systemet	• Læg mærke til instruktionerne på skærmen "Dampkedlen varmer op, vent venligst". • Mens kedlen varmer op, kan der ikke produceres drikkevarer.

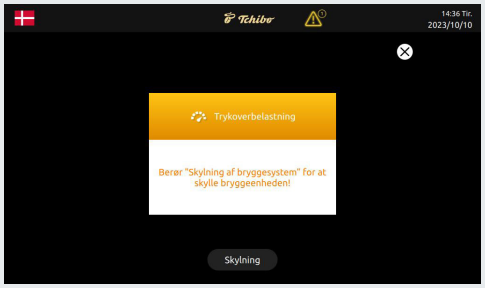
11.10 OMGIVELSESTEMPERATUREN ER FOR LAV

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Omgivelsernes temperatur er 0 °C eller derunder	• Tænd venligst kun maskinen, hvis omgivelsestemperaturen udgør 10° C ~ 40° C.

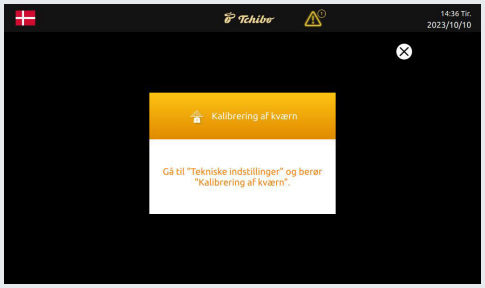
11.11 INTET VAND

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Der er ingen vandtilførsel b) Ventilen for vandtilførslen er løsnet c) O-ringen fungerer ikke eller mangler d) Indløbet til beholder- eller postevand er tilstoppet e) Beholderen er ikke fikseret f) Sien på bryggeenheden er blokeret g) Pumpen er beskadiget h) Flowmåleren er beskadiget	• Kontrollér vandforsyningstypen - både indstillingen i maskinen og tilslutningerne. • Berør „Påfyld vand“. • Kontroller om stikket eller O-ringen er korrekt installeret. • Rengør tankens indløb eller vandhanen. • Fastgør tanken ved at skubbe den til enden. • Rengør sien med tabletter eller ved at skille den ad. • Udskift pumpen. • Udskift flowmåleren. • Sluk apparatet og genstart det.

11.12 SYSTEMOVERTRYK

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Røret eller sien på bryggeenheden er blokeret b) Kaffegrumset i kværnen er for fint c) Mængden af kaffegrums i kværnen ligger over den maksimale kapacitet på bryggeenheden d) Luft trænger ind i pumpen under tilberedning af kaffe	• Berør „Skyl“ for at skylle bryggeenheden. • Indstil kværningsgraden på kaffemaskinen i urets retning. Jo højere tallet er, jo grovere. Udfør grundlæggende kalibrering. • Rengør indgangen på beholderen, hvis vandet leveres via beholderen. • Kontrollér, at der er vand til rådighed, eller at tilslutningsventilen er frakoblet, når der tilføres vand gennem vandrøret.

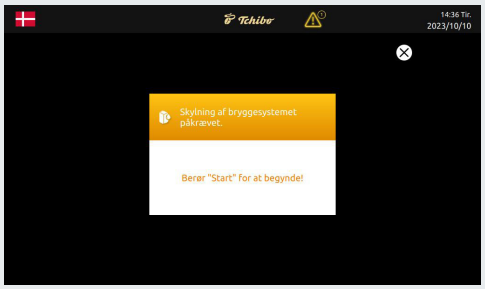
11.13 KVÆRN-KALIBRERING

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter tilberedelsen af 2000, 7.000, 17.000, 27.000 kopper osv. (efter titusind kopper) udsendes en alarm og en meddelelse	• Tryk på "Straks" for at udføre en kværnkalibrering (se "10.2.15 Formalingsgradindeks"). • Klik på "Senere", for at ignorere. Brugergrænsefladen viser fortsat det gule alarmsymbol.

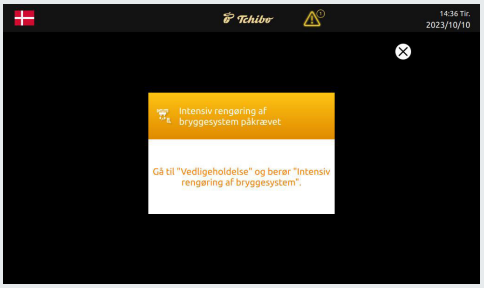
11.14 BRYGGEENHEDEN ER IKKE POSITIONERET KORREKT

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Bryggeenheden sidder ikke i den korrekte position b) Bryggeenheden er beskadiget og skal udskiftes c) Skader på motorgruppen for bryggedrevet	• Tryk på "Tjek". • Udskift bryggeenheden.

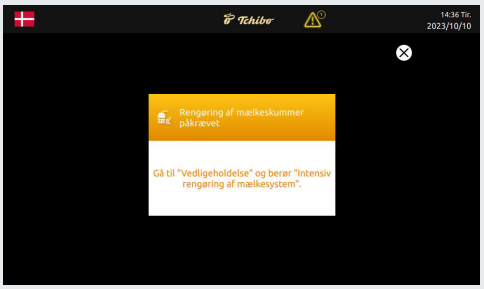
11.15 INTENSIV RENGØRING AF BRYGGESYSTEM PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter tilberedelse af 500 kopper kaffe udsendes en alarm og en meddelelse b) Hvis den tilsvarende indstilling er valgt, forekommer der ikke påmindelse via en alarm	• Tryk på "Straks" for at udføre en bryggeskylning (se "9.3.1 Bryggeskylning"). • Klik på "Senere", for at ignorere. Brugergrænsefladen viser fortsat det gule alarmsymbol.

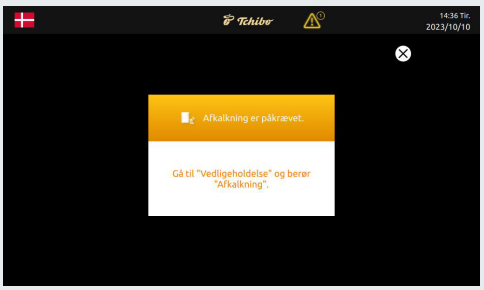
11.16 INTENSIV RENGØRING AF MÆLKESYSTEM PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter tilberedelse af et bestemt antal kopper kaffe udsendes en alarm og en meddelelse b) Antallet af kopper kan fastsættes i indstillingerne for service	• Udfør en intensiv rengøring af bryggesystemet (se "10.2.1 Intensiv rengøring af bryggesystemet").

11.17 INTENSIV RENGØRING AF MÆLKESYSTEM PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter tilberedelse af et bestemt antal kopper mælkekaffe udsendes en alarm og en meddelelse b) Antallet af kopper kan fastsættes i indstillingerne for service	• Udfør en intensiv rengøring af mælkesystemet (se '10.2.2 Intensiv rengøring af mælkesystemet').

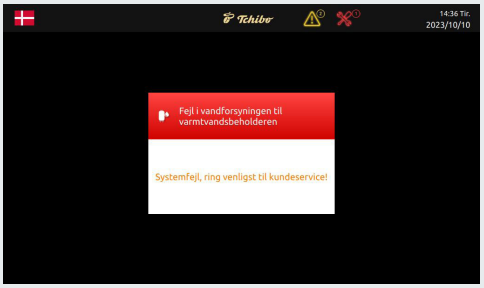
11.18 AFKALKNING PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter tilberedelse af et bestemt antal kopper mælkekaffe udsendes en alarm og en meddelelse b) Antallet af kopper kan fastsættes i indstillingerne for service	• Udfør afkalkning (se '10.2.3 Afkalkning').

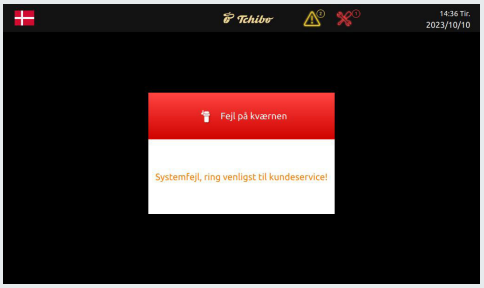
12. FEJLAFHJÆLPNING

12.1 FEJ MED HENVISNINGER PÅ SKÆRMEN

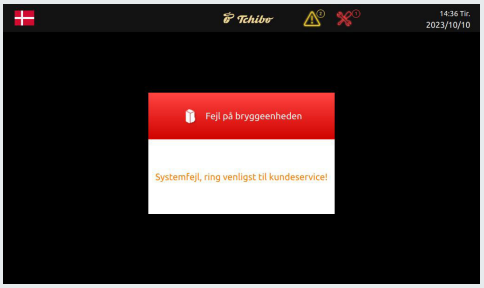
12.1.1 Fejl på vandforsyningen

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Dette sker, når meddelelsen "Lavt vandniveau" vises efter tre påfyldningsforsøg.	• Kontrollér om vandforsyningen er i orden, sluk apparatet og genstart det. • Kontrollér, om tilslutningen af vandindløbsrøret eller O-ringen er korrekt installeret, og rengør tankens eller vandhanens indløb. • Reparer beholderen. Skub den hele vejen ind i position. • Rengør filteret ved hjælp af intensiv rengøring af bryggesystemet med tabletter eller ved at afmontere det. • Udskift pumpen.

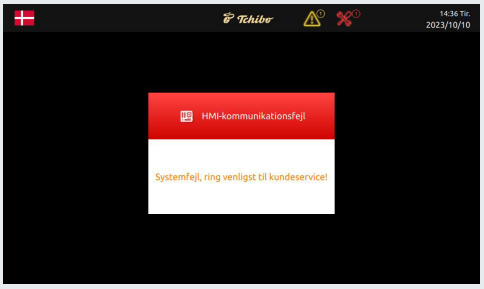
12.1.2 Kværnfejl

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Kværnen er blokeret eller overbelastet b) Kværnen er beskadiget c) Skader på bundkortet for strømtilførslen d) Skader på Hall-sensorgruppen	• Skil kværnen ad for at se, om der er sten eller andre hårde genstande indeni, og fjern dem. • Udskift strømforsyningens printkort. • Udskift med et nyt powerboard. • Udskift Hall-sensoren.

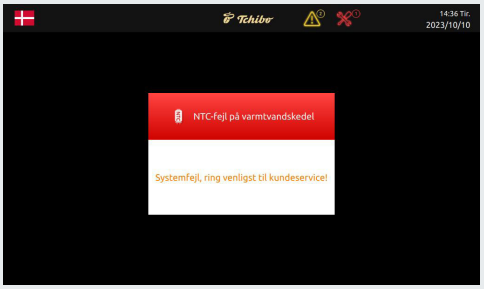
12.1.3 Fejl på bryggeenheden

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Bryggeenheden er blokeret eller sidder fast b) Motoren fungerer ikke c) Bryggeenheden er beskadiget d) Der er skader på styretavlen/på mainboardet	• Adskil kværnen, for at se om der befindes sig sten eller andre hårde objekter i den og fjern dem. Sluk apparatet og genstart det. • Udskift motoren. • Udskift bryggeenheden. • Udskift kontrolkortet.

12.1.4 HMI-Kommunikationsfejl

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Tilslutning til mainboard og/eller displayboard er løse eller beskadiget b) Styreenhedens software stemmer ikke overens med HMI-softwaren c) HMI-software d) HMI-PCB-skader e) Skader på mainboard	• Kontrollér stikkene på HMI-kredsløbskortet, og tilslut dem igen. • Opdater kontrolsoftwaren. • Opdater HMI-softwaren. • Udskift HMI-kredsløbskortet. • Udskift hovedkortet.

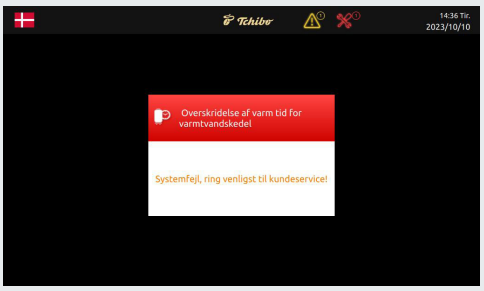
12,1.5 NTC-fejl på vandopvarmeren

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Forbindelse mellem sensor og mainboard beskadiget eller adskilt b) NTC-skader c) Temperaturen ligger på over 180°C	• " Tjek forbindelsen, tilslut kablet igen, eller udskift det. • " Udskift NTC'en. • " Sluk for maskinen, og genstart den efter 30 minutters afkøling. • " Udskift varmtvandskedlen.

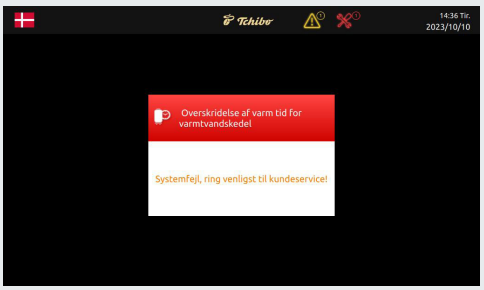
12.1.6 NTC-fejl på dampelementet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Forbindelse mellem sensor og mainboard beskadiget eller adskilt b) NTC-skader c) Temperaturen ligger på over 180°C	• Tjek forbindelsen, tilslut kablet igen, eller udskift det. • Udskift NTC'en. • Sluk for maskinen, og genstart den efter 30 minutters afkøling. • Udskift dampkedlen.

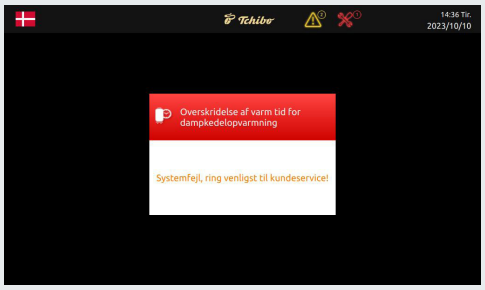
12.1.7 Opvarmningsvarighed på kedel overskredet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen ligger på 150 °C, NTC fungerer ikke b) NTC-skader c) Skader på vandopvarmeren	• Sluk for maskinen, fjern maskinens dæksel for at nulstille varmtvandskedlens NTC. • Udskift NTC'en.

12.1.8 Opvarmningsvarighed på kedel overskredet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen i varmelegemet ligger over normalværdien, vær opmærksom på TempTrip b) NTC-sensorfejl for dampenheden c) Skader på dampenheden	• Sluk for apparatet, fjern dækslet, tryk på temperaturlåsen, og udskift NTC-sensoren. • Udskift dampkedlen.

12.1.9 Opvarmningsvarighed på dampenhed overskredet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Vises, hvis vandsensoren ikke fungerer og maskinen ikke transporterer vand i mere end 20 sekunder	• Sluk apparatet og genstart det. • Udskift vandføleren.

12.2 FEJL UDEN ANVISNINGER PÅ SKÆRMEN

12.2.1 Maskinen kan ikke tændes

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Ingen strømtilslutning b) Spændingen er ikke høj nok c) Ikke tændt d) Skader på energiforsyningskortet e) Sikringen på hovedenergien er sprunget	• Kontrollér om apparatet er forbundet til nettet. • Tilslut enheden med acceptabel strøm. • Kontroller, om enheden er tændt. • Udskift strømforsyningskortet . • Udskift sikringen på hovedstrømforsyningen.

12.2.2 Ingen mælk

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Mælkebeholderen er tom b) Røret eller dampudløbet er blokeret c) Damprøret er defekt d) Luftindgangsstudsen er blokeret e) Mælkeskummeren er blokeret	• Fyld mælk i mælkebeholderen. • Udfør en intensiv rengøring af mælkesystemet. • Adskil maskinens afskærmning, og kontrollér damprøret. • Adskil go rengør mælkeskummeren. • Udskift mælkeskummeren.

12.2.3 Intet mælkeskum, kun varm mælk

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Indløbet på luftindløbsventilen er blokeret b) Røret på luftindløbsventilen er blokeret c) Luftindløbsventilen er beskadiget	• Kontrollér indløbet og røret på luftindløbet. • Udskift luftindløbsventilen.

12.2.4 Ingen kaffe

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Kaffegrumset er for fint. Mængden af kaffegrums fra kværnen ligger over den maksimale kapacitet på bryggeenheden b) Røret eller sien på bryggeenheden er blokeret B) Bryggeenheden er beskadiget c) Smudsfangeren på indløbsventilen er blokeret	» Indstil kværningsgraden på kaffemaskinen i urets retning. Det største tal står for grovere; udfør grundlæggende kalibrering. " Rengør bryggesystemet grundigt med tabletter. " Reparer bryggeenheden, eller udskift den. " Rengør sien, eller udskift den.

12.2.5 Nedbrud på softwaresystem

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Enheden fungerer ikke længere og reagerer uventet	• Sluk apparatet og genstart det efter 5 minutter. • Opdater softwaren.

12.2.6 Væskeudslip

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Forbindelsen mellem væskeindløbet og husledningen er utæt b) Maskinens indre er utæt	• Kontroller om stikket er blevet løsnet. Adskil maskinens afskærmning og find ud af om der er utætheder. • Udskift de utætte dele.

13. ANSVAR OG GARANTI

13.1 BRUGERENS PLIGTER

Operatøren af disse anlæg skal sørge for jævnlig service ved hjælp af autoriserede personer og for kontrol af sikkerhedsinstallationerne. Tilgangen til sikkerhedsområdet er kun tilladt for personer, der besidder viden og praktisk erfaring med enheden, især vedrørende sikkerhed og hygiejne. Kaffemaskinen skal opstilles af den driftsansvarlige således, at det er muligt at pleje og vedligeholde den uden hindringer. Ved forsyning på kontorer/etager eller lignende selvbetjeningsanvendelser skal personale, som er instrueret i betjening af kaffemaskinen, holde denne under opsyn. Det uddannede personale skal sikre at plejeforanstaltningerne overholdes samt stå til rådighed ved spørgsmål til anvendelsen. Operatøren skal sørge for, at elektriske anlæg og driftsmidler befinder sig i forsvarlig tilstand (f.eks. i hht. DGUV regel 3). For at sikre driftssikkerheden af kaffemaskinen er der bl.a. brug for jævnlig kontrol af sikkerhedsventiler og trykbeholdere. Disse procedurer udføres i forbindelse med service ved hjælp af autoriseret servicepersonale. Maskinrengøring må kun udføres med de af TCS hensete regøringsmidler for kaffemaskinen og for mælkesystemet. Afkalkning af maskinen må kun udføres med det af TCS godkendte afkalkningsmiddel. Overhold producentens angivelser vedr. service.

13.2 GARANTIKRAV

FØLG ANVISNINGEN

• Hvis anvisningen ikke følges, afvises garantien i tilfælde af skade.
» Bemærk drifts- og installationsbetingelser.

Om køberen har krav på garantien og udformningen af køberens garantikrav afgøres af den aftale køberen og følgeren har indgået. Hvis anvisninger i denne driftsvejledning ikke følges, bortfalder alle garantikrav.

Der ydes ingen garanti for:

- For alle dele, der er udsat for normal slitage. Dette omfatter blandt andet pakninger, blanderen og bryggeenheden.
- Mangler, der stammer fra vejrpåvirkninger, kalkbelægninger, kemiske, fysiske, elektromekaniske eller elektriske påvirkninger.
- Hvis der er givet afkald på en vandfilter, selvom vandets hårdhed på stedet kræver brug af et vandfilter og der derfor opstå fejl.

- For fejl, der opstår pga. manglende overholdelse af forskrifterne vedrørende behandling, vedligeholdelse og pleje af apparatet (f.eks. brugsvejledning vedligeholdelsesanvisninger).
- For fejl, der opstår, fordi der ikke er anvendt originale reservedele eller forkert montering fra køberens eller tredje personers side, eller pga. forkert eller uhensigtmæssig behandling.
- For følgerne af køberens eller tredje personers usagkyndige ændringer og reparationer og ændringer uden vores forudgående samtykke.
- For fejl, der opstår pga. uegnet eller usagkyndig brug.

14. VIGTIGE ANVISNINGER

- Pas på forbrændinger. Berør ikke udløbet, når drikken tilberedes.
- Åbn ikke lågen, og tag ikke bundbeholderen, drypbakken, vandbeholderen og andre reservedele ud, mens maskinen kører.
- Anvend ikke maskinen, hvis postevandet er stoppet. (I tilfælde af at forsyningen finder sted via postevand.)
- Vand og pulver skal forblive under markeringen for MAX-linje ved påfyldning.
- Fyld ikke vand i bønnebeholderen og pulverbeholderen.
- Vandbeholderen er kun til koldt vand og rent vand, varmt vand og isvand er ikke tilladt.
- Halvt ristede bønner samt bønner med mindre olie anbefales. Olieholdige eller brændte bønner anbefales ikke.
- Indstil udløbshøjden så den passer til kopperne.
- For at sikre en god kvalitet, anbefaler vi at rengøre vandbeholderen og at skifte vandet dagligt.
- Rensebørster er ikke tilladt. Ved skader på maskinen bedes du venligst rengøre maskinen med en blød klud.
- Rengør venligst kværnbeholderen og spildevandskarret.
- Sluk ikke maskinen, når den tilbereder drikke, tester sig selv og rengør automatisk.
- Slukning i korrekt rækkefølge: Berør venligst "Sluk“, og maskinen skyller automatisk. Skylningen er afsluttet og displaybelysningen er slukket. Sluk netafbryderen. Frakobl venligst netkablet.

15. EU-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer hermed at den i det følgende beskrevne vare stemmer overens med de gældende EF-direktiver/-forordninger, (og i særdeleshed de nedenstående), og at serieproduktionen vil foregå i henhold til dette.

We herewith confirm, that the article as detailed below complies with the governing EU-Directives / -Regulations (in particular with those mentioned below) and mass-production will be manufactured accordingly.



Varebetegnelse: *article description:*	Commercial Coffee Machine
Varenummer: *article number:*	522248
Type: *type:*	Coffea Enjoy
Relevante tekniske data: *relevant technical data:*	220-240V / 50-60Hz, 2900W

Gældende EF-direktiver/-forordninger:
Governing EU-Directives / Regulations:

☒ **Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)** *Directive relating to Electromagnetic Compatibility (EMC.)*
2014/30/EU

☒ **Direktiv for elektrisk udstyr til anvendelse inden for bestemte spændingsgrænser.** *Directive for electrical equipment for use within certain voltage limits.*
(LVD)2014/35/EU

☒ **Direktiv til begrænsning af anvendelse af bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.** *Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS.)*
2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863

☒ **Maskindirektiv**
Machinery Directive
2006/42/EG

☒ **Forordning om materialer og genstand, der er beregnet til at komme i berøring med levnedsmidler**. *Regulation on materials and articles intended to come into contact with food (LFGB).* **1935/2004/EC**

☒ **Direktiv om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr.**
Directive on waste electrical and electronic. equipment **(WEEE)2012/19/EU**

Harmoniserede standarder / *Harmonised Standards*

Varen stemmer overens med de følgende standarder, som er påkrævede for at opnå CE-mærket:

The article complies with the standards, as mentioned below, which are necessary to obtain the CE-symbol:

EN 60335-2-75:2004 A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010 i forbindelse med/ in conjunction with EN 60335-1:2012 AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 62233:2008 AC:2008
EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 62321, EN 50581

CE

Denne konformitetserklæring er udstedet efter test af varen ved et akkrediteret organ.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Producent / *manufacturer*	Tchibo Coffee Service GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg- Tyskland
Udstedelsesdato / *Date of issue*	15-02-2022
År for vurderingsprocessen CE-overensstemmelsen *Year in which the CE-Mark was affixed*	2022

Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | 22297 Hamburg
Service-nummer: +49 800 1302268 • Fax: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Service-nummer: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

Matthew Algie and Company Limited.
16 Lawmoor Road, | Glasgow, G5 0UL | UK
Customer service: 01372 736 200 • Technical Support: 0800 824 426
www.tchibo-coffee.co.uk • www.matthewalgie.com

Tchibo Coffee Service Czech Republic spol. s r.o.
Toužimská 856 | Letňany, 199 00 Praha 9 | Česká republika
Customer service: (+420) 800 124 421
Technical service: (+420) 720 061 080 • www.tchibo-coffeeservice.cz

Tchibo Coffee Service Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie | 172 02-486 Warszawa | Tel.: +48 22 307 23 23
tcsserwis@tchibo-coffeeservice-team.de
www.tchibo-coffeeservice.pl

Tchibo Coffee Service S.R.L.
Strada Piersicilor nr. 91 | Jilava, jud Ilfov | Romania.
M: +4 0756077398 • callcenter@tchibo2go.ro

© 2024 Tchibo Coffee Service GmbH
Original betjeningsvejledning.
Tekniske ændringer forbeholdt.
Stand: 23.12.2024